



Polisi Getah Asli Mampan

Manual Pelaksanaan

Disember 2018



Indeks

Pengenalan.....	3
Struktur Manual.....	4
Skop.....	5
Peranan dan tanggungjawab.....	5
Manual	8
Lampiran.....	50
Definisi.....	50
Rujukan	54



Pengenalan

Pada bulan Oktober 2017 Pirelli mengeluarkan [Polisi Getah Asli Mampannya](#) (selanjutnya dirujuksebut "Polisi" dalam dokumen ini) yang bertujuan untuk menunjukkan komitmen Pirelli untuk menjadi pemain aktif dalam usaha global ke arah kemampunan getah asli melalui mempromosikan, membangunkan dan melaksanakan perolehan yang mampan dan bertanggungjawab dan penggunaan getah asli di seluruh rangkaian nilainya.

Selaras dengan peruntukan Polisi - *tiang X "Pelaksanaan Polisi"* - Pirelli telah membuat Manual Pelaksanaan ini (selanjutnya dirujuk sebagai "Manual" dalam dokumen ini) untuk memberikan penjelasan berkenaan dengan nilai dan konsep asas yang Pirelli telah menetapkan dalam Polisi, matlamat akhir dan harapan aspirasi Pirelli berkaitan dengan pembekal getah asli.

Manual ini adalah hasil daripada proses penglibatan pelbagai pihak berkepentingan. Proses penggubalan bermula di tapak dengan perundingan dengan pelaku perniagaan getah asli termasuk pemproses, pengumpul, orang pertengahan, pemegang kecil/penanam, NGO tempatan, kesatuan tempatan industri getah asli. Peruntukan draf kemudian diuji di atas tanah. Manual Draft telah dikemukakan kepada Pemegang Kepentingan Antarabangsa utama untuk diperkayakan lagi mengikut maklum balas mereka.

Tujuan Manual ini adalah untuk memastikan bahawa pembekal Pirelli memahami nilai yang diungkapkan oleh setiap tiang, menunjukkan keselarasan penuh dan berusaha untuk bergerak ke arah mereka dengan melaksanakan tindakan pragmatik dan berpatutan.

Selain itu, manual ini memberi maklumat dan arahan teknikal mengenai konsep-konsep yang dirujuk di dalam tiang-tiang Polisi, tetapi ia tetap generik untuk memastikan ia dapat disesuaikan dengan mana-mana konteks (jenis entiti, wilayah sumber, dll.).

Keperluan Manual mungkin melampaui keperluan undang-undang tempatan, namun selaras dengan konvensyen dan keperluan antarabangsa. Jika Manual menetapkan piawaian yang lebih tinggi daripada yang diperlukan oleh undang-undang yang terpakai, Pirelli menjangka para pembekalnya akan bersesuaian dengan prinsip-prinsip yang terkandung dalam Manual ini. Di mana penjajaran dengan Manual boleh membawa kepada konflik dengan atau melanggar undang-undang atau peraturan yang terpakai, pembekal hendaklah dengan segera memberitahu Pirelli mengenai keadaan itu dan terangkan bagaimana ia bercadang untuk beroperasi dengan cara yang bertanggungjawab.

Manual ini tidak boleh dibaca sebagai standard atau senarai semak; ia menggambarkan jangkauan aspirasi Pirelli dirujuk kepada pelaku rantai bekalan getah semula jadi dan oleh itu harus dibaca sebagai panduan bagi pelaksana.

Pirelli akan menghargai pembekalnya yang berkongsi nilai dan menunjukkan penjajaran penuh. Pirelli mengakui bahawa setiap negara, setiap konteks, menyediakan cabaran khusus yang mungkin



memerlukan masa, proses dan pendekatan yang berbeza untuk mencapai pelaksanaan penuh peruntukan manual ini. Pirelli akan menilai pendekatan alternatif jika pembekal telah menemui penyelesaian yang lebih baik daripada yang dikenal pasti dalam Manual ini, tertakluk dalam semua kes kepada pematuhan dengan keperluan undang-undang yang terpakai dan Rujukan Antarabangsa yang diterima oleh Polisi dan Manual Pirelli (lihat bab "Rujukan" dalam Dokumen ini).

Pirelli mengakui bahawa Manual ini bertujuan untuk berkembang dan meningkatkan dari masa ke masa sebab pengalaman di atas tanah akan membantu untuk menghaluskan kandungannya atau sebagaimana undang-undang, industri, konsep atau rujukan akan berkembang. Oleh itu, Pirelli akan menyemaknya setiap tahun untuk memastikan pengemaskinian dan penjarangannya dengan kemajuan terkini.

Struktur manual

Manual Pelaksanaan Polisi Pirelli disusun sekitar 12 tiang Polisi Pirelli.

Bagi setiap tiang, rasional di belakangnya dan prinsip asas dinyatakan, memberikan tahap jangkaan untuk tiang tertentu itu.

Setiap prinsip menggunakan konsep yang diluluskan di peringkat antarabangsa dan pelbagai-pihak kepentingan yang kemudiannya ditakrifkan dan dijelaskan.

Panduan langkah pertama bagi setiap jenis entiti dalam rangkaian bekalan getah asli disediakan, untuk membolehkan pemahaman mengenai tindakan pertama yang akan dilaksanakan untuk mula bergerak ke arah penjarangan dengan Polisi Pirelli.

Ambil perhatian bahawa titik panduan langkah pertama ini mengikut definisi tidak merupakan syarat utama untuk memastikan pematuhan dengan Polisi Pirelli. Sebaik sahaja tindakan pertama dilaksanakan, Pirelli menjangka rangkaian bekalannya akan maju mengenal pasti langkah seterusnya untuk mencapai pematuhan yang penuh dan stabil. Sesungguhnya Prinsip dan panduan langkah pertama merujuk kepada peraturan dan konvensyen antarabangsa yang harus digunakan untuk dikerjakan dan oleh itu menunjukkan betapa jauh syarikat perlu pergi ke arah pengurusan mampan getah asli.

Akhir sekali, rujukan kepada dokumen atau pautan yang diluluskan di peringkat antarabangsa disediakan sebagai maklumat dan panduan tambahan yang mana pembekal disarankan untuk mengikut untuk pelaksanaan Polisi Pirelli.

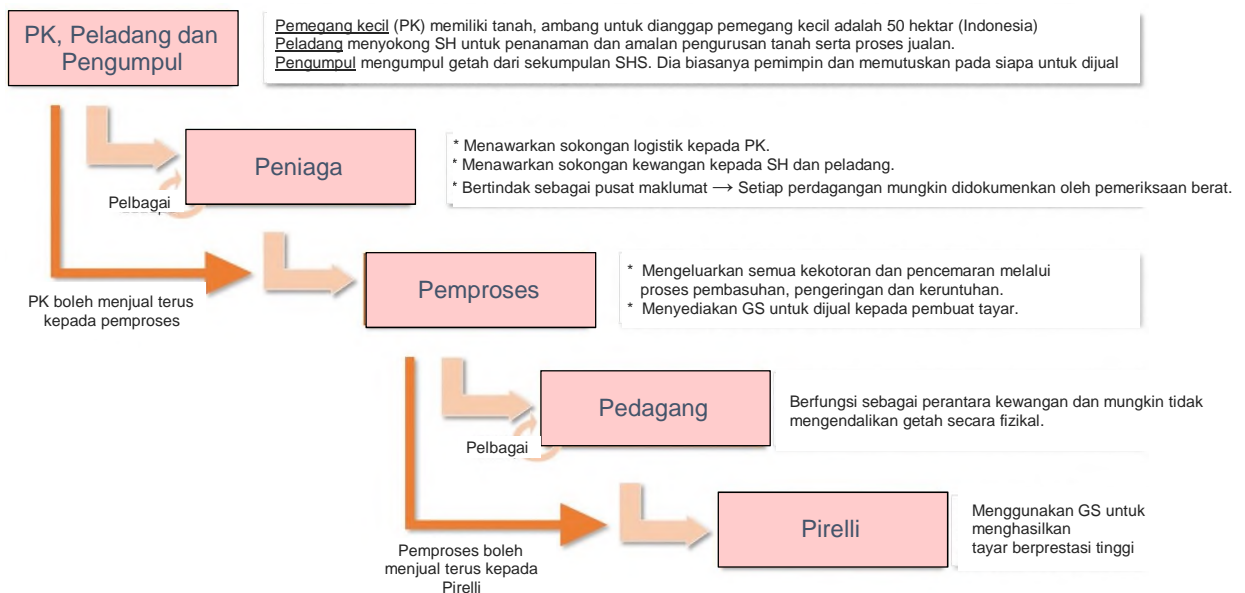
Lampiran Manual termasuk senarai dokumen, konvensyen atau polisi kepada mana Pirelli merujuk dalam usaha ke arah operasi mampan dalam industri Getah Asli. Lampiran yang terakhir memberikan definisi perkataan-perkataan yang digunakan dalam dokumen ini.

Skop

Manual ini meliputi seluruh rantaian bekalan getah asli Pirelli: dari penanam getah (yang mana saiz ladang mereka) kepada pemproses, termasuk pekebun kecil, ladang perindustrian, orang tengah / peniaga, peniaga tempatan dan antarabangsa, dan pemproses Crumb Rubber Factory.

Skim berikut menggambarkan kerumitan rantaian bekalan getah asli, dan terpakai ia ke semua kawasan di mana Pirelli menggunakan getah semula jadi dari.

Pirelli terletak di hiliran di rantaian sebagai pengguna/pembeli getah asli yang tulen (ia tidak memiliki apa-apa perladangan atau loji pemprosesan).



Peranan dan tanggungjawab

Pirelli menjangka semua pembekal langsungnya, sedia ada dan pendaatang baru, untuk:

- mengurus semua aktiviti selaras dengan semua tiang, nilai, prinsip dan konsep yang diterangkan dalam Manual Pelaksanaan Polisi Pirelli ini;
- memerlukan pembekalnya sendiri untuk mengurus aktiviti mereka selaras dengan Manual dan menyusunnya sepanjang rantaian bekalan mereka sendiri.

Walau bagaimanapun, Pirelli mengakui bahawa kerja yang diperlukan untuk memenuhi keperluan ini mungkin mewakili usaha besar dan perjalanan panjang untuk pembekal dan rantaian bekalan mereka. Oleh itu, pembekal perlu membangunkan pelan tindakan yang terikat-masa.



Pembangunan dan pelaksanaan pelan tindakan yang terikat-masa bertujuan untuk memastikan akauntabiliti dan mempromosikan pengambilan tindakan konkrit yang mewujudkan perubahan agar industri getah asli yang bertanggungjawab dapat direalisasikan untuk manfaat semua. Proses ini juga menggalakkan ketelusan dan kerjasama.

Peta jalan pembekal harus menangkap garis dasar, menjejak kemajuan dengan bukti, dan mengukur impak. Pirelli's suppliers should also support the middle men and rubber growers they source from to develop their own roadmap. Pembekal Pirelli juga harus menyokong para penengah dan penanam getah dari mana mereka sumberkan untuk membangunkan hala tuju mereka sendiri.

Pembekal Pirelli harus:

- Kenal pasti kawasan-kawasan dari mana getah asli mereka membeli / proses berasal
- Jejaki rantaian sumber kembali ke kampung mempertimbangkan peluang untuk menyesuaikan sistem kualitinya untuk memantau evolusi pengubahsuaian jumlah yang dibeli dari sumber tertentu pada masa hadapan
- Menjalankan analisis jurang operasinya dan satu rantaian bekalannya berkaitan dengan Manual ini, untuk menilai amalan yang dilaksanakan oleh pelaku dalam rantaian bekalannya dan mengenalpasti di mana amalan-amalan tersebut tidak memenuhi jangkaan yang ditetapkan dalam Manual ini
- Kenal pasti keutamaan dalam gudang bekalan berdasarkan jurang yang dikenalpasti, mis. yang memberi kesan kepada sumber atau orang yang tidak boleh diterbalikkan, atau yang menjejaskan pelbagai pengeluaran,
- Kenal pasti tindakan untuk memenuhi jurang dengan tonggak dan garis masa dan mendedikasikan sumber yang relevan,
- Kongsi dengan jelas peta jalan terikat-masa ini dengan Pirelli
- Melaksanakan tindakan dan memantau hasil dan kesan tindakan,
- Melaporkan kemajuan kepada Pirelli dan semak semula pelan tindakan.

Pirelli akan bekerjasama dengan para pembekalnya untuk memastikan peta jalan yang mantap dibangunkan dan dilaksanakan dan akan memantau kemajuan yang dibuat oleh para pembekal sejajar dengan Polisi tersebut.

Bukti ketidakpatuhan serius terhadap Polisi Getah Asli Mampan Pirelli atau keengganan untuk menetapkan pelan pemulihan, atau kegagalan untuk melaksanakan pelan pemulihan yang dipersetujui, boleh menyebabkan penggantungan atau penamatan hubungan perniagaan Pirelli dengan pembekal yang dipersoalkan.

Sekiranya mana-mana pelaku di rantai bekalan¹ getah asli Pirelli dikaitkan dengan bukti ketidakpatuhan yang serius, Pirelli akan membincangkan cara yang paling sesuai untuk bertindak dengan pembekal peringkat 1 yang terlibat. Niat baik terbukti dan pendekatan proaktif untuk langkah-langkah tindakan dianggap oleh Pirelli sebagai titik permulaan ke arah pengurangan bertanggungjawab dan berkongsi, bukannya penamatan serta-merta. Pirelli percaya bahawa pendekatan sedemikian menyumbang untuk mewujudkan budaya peningkatan berterusan, namun pembekal mesti menunjukkan komitmen dan kesediaan untuk menjadi proaktif dalam mengenal pasti dan menangani sebarang jurang terhadap peruntukan Polisi.

¹ Ini termasuk pelanggaran Polisi Getah Semulajadi oleh anak syarikat, syarikat saudara, syarikat induk atau JV pembekal getah asli langsung Pirelli.



Pirelli akan secara aktif menyokong pelaksanaan Polisi melalui Pelan Tindakan Pelaksanaan jangka panjang yang meliputi penglibatan dengan rantaian bekalan ke arah pelaksanaan polisi, dan tindakan yang menyumbang untuk membekalkan penyelesaian luas-rantaian atau yang memacu industri ke arah pengeluaran getah asli yang bertanggungjawab.

Pirelli akan mendedikasikan laman web tertentu untuk berkongsi hala tuju, rancangan kerja dan perkembangan dan cabaran yang berkaitan.



Manual

i. Menjaga orang ramai

Melindungi Hak Asasi Manusia dan mempromosikan keadaan kerja yang baik

Menghormati hak asasi manusia sejagat dan melindungi kesihatan, keselamatan dan kebajikan para pekerja, adalah prinsip asas dan tidak boleh dirunding.

Pirelli menjangkakan semua pelaku dalam rantaian bekalannya:

- *untuk menerima standard pencegahan, penilaian dan pengurusan risiko Kesihatan dan Keselamatan Pekerjaan yang tinggi;*
- *untuk mengelakkan diskriminasi berdasarkan jantina, status perkahwinan, orientasi seksual, kepercayaan agama atau politik, keahlian kesatuan, etnis perkauman, kewarganegaraan, umur, latar belakang sosial atau status, kecacatan fizikal atau mental;*
- *untuk menggalakkan keadaan kerja yang mencukupi, termasuk kontrak pekerjaan tetap, gaji sekurang-kurangnya bersamaan dengan gaji minimum negara untuk pekerjaan yang sama, waktu kerja yang adil, kebebasan untuk membentuk atau menyertai kesatuan sekerja dan tawar-menawar secara kolektif selaras dengan undang-undang kebangsaan dan antarabangsa yang terpakai, menyokong mereka yang tinggal di ladang untuk mendapatkan akses kepada sumber yang diperlukan untuk keadaan hidup yang mencukupi seperti yang diterangkan dalam Konvensyen 110 ILO;*
- *tidak mempunyai toleransi untuk apa-apa bentuk eksploitasi buruh, buruh kanak-kanak, buruh paksa atau wajib, atau apa-apa bentuk penyalahgunaan atau paksaan mental atau fizikal terhadap pekerja langsung dan pekerja yang digajikan sepanjang rantaian bekalan.*

Jangkaan ini dijelaskan lebih lanjut dalam dokumen rujukan antarabangsa yang digunakan oleh Pirelli (lihat Lampiran).

Rasional:

Pekerja adalah antara aset yang paling penting kepada entiti untuk memastikan daya maju jangka panjangnya. Pekerja memegang pengetahuan teknikal untuk operasi dan pelaksanaan khusus Manual ini. Mereka juga menghasilkan sumber yang entiti akan menjual dan menyara hidup dan mendapat manfaat darinya.

Semakin banyak pekerja berpuas hati dengan keadaan kerja mereka, semakin mereka termotivasi untuk bekerja untuk entiti dan oleh itu membantu industri menjadi mampan dari segi ekonomi dan alam sekitar.

Maka, adalah penting untuk entiti yang menggunakan pekerja untuk penjalanan operasinya untuk memastikan bahawa keadaan kerja dan amalan pekerjaan bermanfaat bagi pekerja dan memenuhi jangkaan berikut yang sejajar dengan hak asasi manusia sejagat dan perlindungan kesihatan, keselamatan dan kebajikan pekerja.



Prinsip-prinsip:

Pirelli menjangka semua pelaku dalam rantai bekalannya mematuhi prinsip-prinsip panduan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu mengenai Perniagaan dan Hak Asasi Manusia², serta konvensyen teras ILO yang disenaraikan di bawah.

Prinsip-prinsip ini adalah terpakai untuk mana-mana orang yang bekerja di tapak entiti, termasuk pekerja kontrak, pekerja kasual, sementara, subkontrak, pekerja migran dan keluarga. Entiti ini dijangka memastikan semua subkontraktornya menghormati jangkaan yang sama.

Konvensyen-konvensyen dan harapan-harapan asas ini lebih terperinci dalam prinsip-prinsip di bawah.

- [Kebebasan Berpersatuan dan Perlindungan Hak untuk Mengadakan Konvensyen, 1948 \(No. 87\);](#)
- [Konvensyen Hak untuk Mengadakan dan Rundingan Tawar-Menawar Kolektif, 1949 \(No. 98\);](#)
- [Konvensyen Buruh Paksa, 1930 \(No. 29\);](#)
- [Konvensyen Penghapusan Buruh Paksa, 1957 \(No. 105\);](#)
- [Konvensyen Umur Minimum, 1973 \(No. 138\);](#)
- [Konvensyen Buruh Kanak-kanak Terburuk, 1999 \(No. 182\);](#)
- [Konvensyen Penetapan Gaji Minimum, 1970 \(No. 131\);](#)
- [Konvensyen Ganjaran Saksama, 1951 \(No. 100\);](#)
- [Konvensyen Diskriminasi \(Pekerjaan dan Tugas\), 1958 \(No. 111\);](#)
- [Keselamatan dan Kesihatan dalam Konvensyen Pertanian, 2001 \(No. 184\);](#)
- [Konvensyen Perladangan, 1958 \(No. 110\).](#)

Melindungi semua pekerja dan keluarga mereka daripada pendedahan kepada pelanggaran hak asasi manusia dan mempromosikan keadaan kerja yang baik adalah tanggungjawab entiti yang memiliki dan / atau mengurus tapak di mana mereka bekerja. Kehormatan terhadap prinsip-prinsip itu juga merupakan jangkaan di peringkat pemegang kecil. Walau bagaimanapun, memandangkan keadaan perniagaan kecil pertanian, harapan mengenai pemenuhan hak pekerja perlu disesuaikan. Beberapa garis merah seperti buruh kanak-kanak atau buruk terikat bon dan keadaan kerja yang selamat tidak boleh dilangkau. Selain itu, aspek yang paling penting adalah kesediaan petani untuk meningkatkan amalan dengan cara yang pragmatik dan bermakna.

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>a. Kesihatan dan keselamatan pekerja dilindungi</p>		<ul style="list-style-type: none"> - Pekerja dilindungi daripada pendedahan kepada bahaya kesihatan dan keselamatan pekerjaan yang mungkin menimbulkan risiko kecederaan kekal, penyakit atau kematian; - Entiti telah mengenal pasti risiko sedemikian dan melaksanakan langkah-langkah untuk mencegah kemalangan, kecederaan atau penyakit. Ini termasuk, tetapi tidak secara mendalam: <ul style="list-style-type: none"> ➢ Penggunaan Alat Perlindungan Peribadi yang sesuai (PPE), yang mana peruntukannya adalah percuma, dan pekerja dilatih untuk menggunakannya dengan secukupnya; ➢ Semua pekerja disediakan insurans kemalangan; ➢ Pekerja mempunyai akses kepada kemudahan air minum dan kemudahan kebersihan. 	<ul style="list-style-type: none"> - Keadaan kerja yang selamat dijamin untuk semua pekerja; - Pekerja mempunyai peralatan perlindungan peribadi yang sesuai (PPE) mengikut risiko tugas mereka dan dilatih untuk menggunakannya. PPE yang mencukupi dikenal pasti berdasarkan risiko yang dihadapi pekerja dalam tugas mereka (gigitan ular, penyedutan bahan kimia, hubungan mata atau mabuk, dll); - Pekerja mempunyai akses kepada air minum dan kemudahan kebersihan. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Keselamatan dan Kesihatan dalam Konvensyen Pertanian, 2001 (No.184); - Konvensyen Perladangan, 1958 (No. 110). <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kesihatan dan keselamatan; - Contoh - Pelan latihan pekerja <p>Garis panduan lanjut boleh didapati dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: "Menghormati pekerja – Garis panduan minyak sawit untuk tapak"</p> <p>Atau dalam "Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit yang bertanggungjawab" yang dibangunkan oleh Kemanusiaan Bersatu</p>
<p>b. Entiti telah mengenal pasti keseluruhan tenaga kerja dalam operasinya</p>	<p><i>Buruh keluarga</i> berlaku dalam dua jenis:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apabila ahli keluarga menyokong atau terlibat dalam buruh yang dilakukan oleh seorang ahli keluarga mereka di operasi entiti lain; 	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti telah mengenal pasti dan merekodkan (mendokumentasikan) mana-mana orang yang bekerja di atas operasi, termasuk pekerja kontrak, casual, sementara, subkontrak, pekerja migran dan keluarga, setidaknya nama mereka, tarikh lahir mereka, alamat mereka; 	<ul style="list-style-type: none"> - Apabila entiti menggunakan pekerja luaran, ia telah mengenal pasti dan merekodkan (didokumenkan) butir-butir mereka, termasuk nama mereka, tarikh lahir mereka, alamat mereka dan nombor kertas identiti mereka; 	<p>Garis panduan lanjut boleh didapati dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: "Menghormati pekerja – Garis panduan minyak sawit untuk tapak"</p> <p>Atau dalam "Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit yang bertanggungjawab" yang</p>

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
	<p>- Apabila anggota keluarga menyokong atau terlibat dalam buruh yang dijalankan ke atas operasi ahli keluarga mereka.</p> <p><i>Pekerja luar ialah orang yang bekerja dan dibayar secara langsung atau tidak langsung oleh entiti untuk buruh yang dijalankannya pada operasi entity itu.</i></p>	<p>dan nombor kertas identiti mereka number;</p> <p>- Buruh keluarga tidak dibenarkan.</p>	<p>- Sebarang jenis buruh keluarga perlu dikenal pasti dan direkodkan.</p>	<p>dibangunkan oleh Humanity United</p>
<p>c. Entiti melawan semua tenaga kerjanya sama rata</p>	<p>Diskriminasi adalah apa-apa perbezaan, pengecualian, sekatan atau keutamaan berdasarkan bangsa, warna, keturunan atau bangsa atau asal etnik, jantina, agama, pendapat politik, yang mempunyai maksud atau kesan membatalkan atau merosakkan pengiktirafan, keseronokan atau pelaksanaan, pada tahap sama, hak asasi manusia dan kebebasan asas dalam kehidupan awam politik, ekonomi, sosial, budaya atau sebarang bidang lain¹.</p>	<p>- Tiada diskriminasi atas dasar jantina, status perkahwinan, orientasi seksual, kepercayaan agama atau politik, keanggotaan kesatuan, etnis perkauman, kewarganegaraan, umur, latar belakang sosial atau status, kecacatan fizikal atau mental;</p> <p>- Terdapat peluang yang saksama bagi semua pekerja untuk kenaikan pangkat, latihan dan ganjaran;</p> <p>- Tiada keganasan, penyalahgunaan dan gangguan, mental atau fizikal, berlaku di tempat kerja;</p> <p>- Perlindungan terhadap sebarang diskriminasi yang tidak sah atau atau tidak beretika ditubuhkan</p>	<p>- Tiada diskriminasi atas dasar bangsa, warna, jantina, agama, pendapat politik, asal-usul kebangsaan atau sosial.</p>	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konvensyen Ganjaran Saksama, 1951 (No. 100); - Konvensyen Diskriminasi (Pekerjaan dan Tugas), 1958 (No. 111). <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gangguan dan penyalahgunaan; - Contoh - polisi gangguan seksual; - Menghormati kepelbagaian.

¹ Definition from the UNESCO <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/discrimination/>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
		<p>seperti prosedur membenarkan pengenalanpastian apa-apa jenis gangguan;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entiti telah mengenalpasti kumpulan yang terdedah (wanita, belia, orang kurang upaya, hamil, pekerja sedang menyusu, dll.) dan keadaan dan peluang kerja yang saksama diberikan kepada mereka. 		<p>Garis panduan lanjut boleh didapati dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: ""Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak""</p> <p>Atau di dalam ""Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab"" dibangunkan oleh Humanity United.</p>
<p>d. Hak dan kesejahteraan kanak-kanak dan orang muda dihormati</p>	<p><i>Buruh kanak-kanak adalah kerja yang menafikan kanak-kanak zaman kanak-kanak mereka, potensi mereka dan maruah mereka, dan yang berbahaya kepada pembangunan fizikal atau mental mereka, dan termasuk kerja malam.</i></p> <p><i>Pekerja muda adalah pekerja melebihi usia minimum pekerjaan oleh undang-undang tetapi di bawah umur 18 tahun.</i></p> <p><i>Kerja yang berbahaya adalah kerja yang, oleh sifatnya atau keadaan dalam mana ia dijalankan, mungkin akan merosakkan kesihatan, keselamatan atau moral anak-anak atau belia.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti tidak menggunakan buruh kanak-kanak dan mengambil langkah yang sesuai untuk menghalang penggunaan buruh sedemikian, seperti merekodkan tarikh kelahiran pekerja dari dokumen rasmi; - Kesejahteraan kanak-kanak dan orang muda dilindungi; perhatian khusus diberikan kepada pendidikan dan penjagaan kesihatan kanak-kanak. Untuk tujuan ini, entiti itu menggalakkan dan menyokong akses anak-anak dan remaja ke pendidikan. Pekerjaan pekerja muda tidak mengalihkan belia dari sekolah; - Di mana pekerja muda terlibat atau bekerja, langkah-langkah yang sewajarnya diambil untuk 	<ul style="list-style-type: none"> - Tiada kanak-kanak diambil kerja; - Apabila kanak-kanak menampung keluarga mereka dengan buruh mereka, ini tidak mengalihkan kanak-kanak itu dari sekolah; - Orang muda tidak melakukan aktiviti berat atau berbahaya; - Pekerjaan pekerja muda tidak mengalihkan belia itu dari sekolah; - Pendidikan dan kesejahteraan kanak-kanak dipastikan. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konvensyen Umur Minimum, 1973 (No. 138); - Konvensyen Buruh Kanak-kanak Terburuk, 1999 (No. 182). <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Buruh kanak-kanak; - Contoh – Polisi tiada buruh kanak-kanak. <p>Garis panduan lanjut boleh didapati dalam garis panduan TFT untuk pekerja di lading kelapa sawit: ""Menghormati pekerja – Garis panduan minyak sawit untuk tapak""</p>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
		<p>melindungi mereka dan mereka tidak menjalankan aktiviti kerja berat atau berbahaya;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Umur minimum pekerja memenuhi ILO konvensyen 138 tentang Umur Minimum Pekerja atau undang-undang negara, yang mana yang menetapkan umur minimum yang tertinggi untuk pekerja. 		<p>Atau di dalam “Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab” dibangunkan oleh Humanity United.</p>
<p>e. Tiada buruh paksa atau terikat</p>	<p><i>Buruh paksa merujuk kepada situasi di mana orang dipaksa bekerja melalui penggunaan kegunaan atau intimidasi, atau dengan cara lebih halus seperti hutang terkumpul, penyimpanan kertas identiti atau ancaman pemberhentian kepada pihak berkuasa imigresen.</i></p> <p>Buruh paksa, bentuk kontemporen perhambaan, perhambaan hutang dan perdagangan manusia adalah istilah yang berkait rapat walaupun tidak sama dengan akal hukum. Kebanyakan situasi perhambaan atau perdagangan manusia bagaimanapun dirangkumi</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Buruh paksa atau wajib, buruh terikat dan perdagangan/ eksploitasi manusia tidak digunakan dan langkah-langkah yang sewajarnya diambil untuk mengenalpasti dan mencegah penggunaan buruh sebegini; - Entiti itu harus memastikan bahawa apabila kejadian buruh atau perdagangan semacam itu ditemui, mangsa segera dilepaskan dari situasi ini dan merujuk kepada perkhidmatan sedia ada untuk sokongan dan bantuan; - Entiti ini memastikan bahawa kebebasan pekerja pergerakan tidak terhad, sebagai contoh, kertas identiti mereka tidak disimpan dalam apa-apa cara oleh majikan atau agensi, dan mereka mempunyai akses terus kepada 	<ul style="list-style-type: none"> - Pekerja mempunyai akses percuma ke barang kepunyaan dan dokumentasi mereka pada bila-bila masa tanpa syarat. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konvensyen Buruh Paksa, 1930 (No. 29); - Konvensyen Penghapusan Buruh Paksa, 1957 (No. 105) <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Buruh paksa dan terikat; - Contoh – Polisi Pekerjaan. <p>Garis panduan lanjut boleh didapati dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit:: “Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak”</p> <p>Atau di dalam “Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit</p>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
	oleh definisi buruh paksa ² ILO.	simpanan mereka pada bila-bila masa, tanpa syarat;		bertanggungjawab ” dibangunkan oleh Humanity United.
<p>f. Amalan pengambilan kerja beretika telah sedia ada</p>	<p><i>Ketekunan wajar merujuk kepada proses berterusan perusahaan yang bertujuan untuk mengenalpasti, menghalang, mengurangkan, dan menjelaskan bagaimana ia menangani kesan hak asasi manusia yang buruk dari operasinya. Proses itu harus termasuk menilai impak sebenar dan potensi hak asasi manusia, mengintegrasikan dan bertindak terhadap penemuan, menjejaki respons, dan menyampaikan bagaimana impak ditangani. Agensi pengambilan ialah sama ada perkhidmatan pekerjaan awam atau agensi pekerjaan swasta dan semua perantara atau subagen lain yang menawarkan perkhidmatan pengambilan dan penempatan pekerja.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti menggunakan amalan pengambilan pekerja yang adil, telus dan memenuhi keperluan undang-undang; - Pekerja tidak membayar yuran pengambilan pekerja; - Semua pekerja memahami syarat-syarat pelantikan mereka, apa yang diperlukan oleh mereka dan pengiraan gaji; - Entiti ini menyediakan kepada semua pekerja perjanjian kerja atau kontrak pekerjaan dalam bahasa yang mereka fahami menerangkan secara jelas istilah pekerjaan mereka dan selaras dengan peraturan nasional; - Pengambilan kerja langsung lebih digemari, namun di mana agensi pengambilan kerja atau kontraktor buruh digunakan, usaha wajar dilakukan untuk memastikan mereka beroperasi secara sah dan adil sebagaimana dijelaskan oleh garis panduan ILO. 	<ul style="list-style-type: none"> - Semua pekerja memahami syarat-syarat pelantikan mereka, apa yang diperlukan oleh mereka dan pengiraan gaji; - Entiti itu menyediakan kepada semua pekerja perjanjian kerja mudah atau kontrak pekerjaan dalam bahasa yang mereka fahami menerangkan istilah pekerjaan mereka dan selaras dengan peraturan nasional, termasuk paling minima: tempoh perjanjian, waktu kerja dan waktu rehat, pengiraan gaji. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konvensyen Perladangan, 1958 (No. 110). <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kontrak Pekerjaan; - Contoh – Kontrak Pekerjaan . <p>Garis panduan lanjut boleh didapati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dalam Prinsip-prinsip pengambilan kerja adil ILO and garis panduan operasi; - dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: "Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak" dalam "Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab" dibangunkan oleh Humanity United.

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>g. Gaji, manfaat, waktu kerja termasuk waktu lebih masa mesti sekurang-kurangnya memenuhi keperluan undang-undang</p>	<p><i>Gaji minimum adalah gaji terendah yang dibenarkan oleh undang-undang atau oleh perjanjian khusus.</i> Slip gaji dikeluarkan kepada pekerja apabila mereka dibayar. Ia dengan jelas menyatakan butiran pekerja yang sedang dibayar, jumlah pendapatan, dan apa-apa potongan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti ini memenuhi semua keperluan undang-undang minimum negara, jika tidak melebihi mereka, berkaitan dengan gaji, premium lebih masa, waktu kerja, waktu lebih masa dan manfaat; - Waktu kerja lebih masa adalah dilakukan secara sukarela dan direkodkan; - Semua pekerja harus mempunyai sekurang-kurangnya satu hari cuti untuk setiap enam hari; - Sistem pembayaran, potongan dan pendahuluan entiti adalah telus kepada pekerja; - Entiti harus mendokumentasikan jam kerja dan pembayaran, dan semua pekerja harus menerima slip gaji. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pekerja mempunyai gaji minimum yang sah, di mana ini tidak dicapai kerana keadaan luar (musim rendah, harga pasaran, wabak perosak), entiti mesti menyokong pekerja untuk membangunkan sumber pendapatan alternatif untuk memenuhi gaji minimum yang sah; - Sistem pembayaran dan pendahuluan adalah telus dan didokumenkan - Waktu kerja dan kerja lebih masa perlu didokumenkan. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konvensyen Penetapan Gaji Minimum, 1970 (No. 131); - Konvensyen Ganjaran Saksama, 1951 (No. 100); - Konvensyen Diskriminasi (Pekerjaan dan Tugas), 1958 (No. 111). - Konvensyen Perladangan, 1958 (No. 110). <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gaji dan Waktu Kerja; - Contoh: Penggajian bulanan, slip gaji, daftar kehadiran. <p>Garis panduan lanjut boleh didapati</p> <ul style="list-style-type: none"> - dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit:: "Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak" - Atau di dalam "Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab" dibangunkan oleh Humanity United.



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>h. Terdapat akses yang jelas, telus dan mudah diakses kepada remedi</p>	<p>Akses kepada remedi adalah cara untuk mendapat kembali hak atau untuk mencegah atau memperolehi ganti rugi yang salah.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti memastikan bahawa semua pekerja, di semua peringkat, mempunyai akses kepada remedi dan mekanisme keluhan yang yakin dan telus tanpa rasa takut akan tindakan atau pemecatan; - Satu sistem yang membolehkan kerahsiaan ditubuhkan dan disampaikan kepada semua pekerja dengan cara yang mereka fahami; - Pekerja menyedari hak mereka di bawah undang-undang dan polisi Pirelli. 	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti harus memastikan bahawa semua pekerja memahami hak mereka mengikut undang-undang dan mempunyai akses kepada remedi melalui memberi mereka akses kepada agensi pemerintah atau kesatuan pekerja. 	<p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Akses kepada remedi - Contoh: Polisi keluhan, prosedur pengurusan keluhan, rekod keluhan <p>Garis panduan lanjut boleh didapati</p> <ul style="list-style-type: none"> - dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: "Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak" Atau di dalam "Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab" dibangunkan oleh Humanity United.
<p>i. Penginapan adalah selamat dan bersih</p>	<p><i>Penginapan yang selamat dan bersih adalah penginapan perumahan yang sesuai dan layak dan persekitaran² hidup yang sesuai</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Apabila entiti memberikan penginapan kepada pekerja, ia adalah selamat, bersih dan keadaan boleh diterima (mengikut Cadangan Perumahan Pekerja ILO, 1961, No. 115). - Penginapan berasingan disediakan untuk keluarga, untuk wanita bujang dan untuk lelaki bujang. 	<ul style="list-style-type: none"> - Apabila penginapan disediakan, ini adalah selamat dan bersih, dan penginapan diasingkan untuk keluarga, wanita bujang dan lelaki bujang - Penginapan ditanda dan diasingkan daripada Kawasan pengeluaran dan penyimpanan dengan kemudahan asas. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konvensyen Keselamatan dan Kesihatan dalam Pertanian, 2001 (No. 184); - Konvensyen Perladangan, 1958 (No. 110). <p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p>

⁵ International Labour Organization, 2014. ILO Helpdesk: workers' housing. www.ilo.org

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
		<ul style="list-style-type: none"> - Tiada yuran bagi perumahan yang harus dikenakan oleh entiti kepada pekerja.. 		<ul style="list-style-type: none"> - dokumen helpdesk perumahan pekerja ILO; - Lembaran fakta penginapan selamat dan bersih TFT <p>Garis panduan lanjut boleh didapati</p> <ul style="list-style-type: none"> - dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: "Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak" - dalam "Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab" dibangunkan oleh Humanity United.
<p>j. Kebebasan berpersatuan dan hak untuk tawar-menawar kolektif dihormati untuk semua pekerja</p>	<p><i>Kebebasan berpersatuan adalah hak pekerja untuk membentuk dan menyertai dengan bebas pertubuhan pekerja seperti kesatuan sekerja, persatuan pekerja dan majlis-majlis atau jawatankuasa pekerja untuk mempromosikan dan mempertahankan kepentingan pekerjaan.⁶</i></p> <p>Perundingan kolektif adalah perundingan tawar-menawar gaji dan syarat-syarat lain</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti memastikan bahawa terdapat dialog konstruktif dan berkesan antara pekerja dan pengurusan. - Semua pekerja, tanpa mengira pangkat, gred kerja atau tempoh dalam organisasi, menyedari hak mereka dan boleh dengan bebas membentuk dan menyertai kesatuan sekerja pilihan mereka, dan untuk tawar-menawar secara kolektif, mengikut undang-undang negara. - Di mana hak untuk kebebasan berpersatuan dan berunding 	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti memastikan bahawa terdapat dialog konstruktif dan berkesan antara pekerja dan pengurusan.. 	<p>Konvensyen ILO berikut memberikan butiran lanjut mengenai jangkaan asas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kebebasan Berpersatuan dan Perlindungan Hak untuk Mengadakan Konvensyen, 1948 (No. 87); - Konvensyen Hak untuk Mengadakan dan Rundingan Tawar-Menawar Kolektif, 1949 (No. 98); - Konvensyen Perladangan, 1958 (No.110).

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
	pekerjaan oleh badan pekerja yang teratur. ⁷	kolektif dihadkan atau tidak dibenarkan oleh undang-undang, kaedah alternatif bagi berpersatuan dan perundingan yang dicadangkan dan dihormati untuk semua pekerja. Penubuhan majlis-majlis pekerja (tidak rasmi, di peringkat entiti) boleh menjadi min alternatif.		<p>Maklumat tambahan dan panduan teknikal boleh didapati di lembaran fakta berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Kebebasan berpersatuan dan rundingan kolektif.</u> <p>Garis panduan lanjut boleh didapati</p> <ul style="list-style-type: none"> - dalam garis panduan TFT untuk pekerja di ladang kelapa sawit: <u>"Menghormati pekerja - Garis panduan minyak sawit untuk tapak"</u> - dalam <u>"Prinsip dan panduan baru untuk pengeluaran minyak sawit bertanggungjawab"</u> dibangunkan oleh Humanity United.



i. Menjaga Orang ramai

Membina pembangunan komuniti setempat dan mencegah konflik berkaitan dengan pemilikan tanah.

Perkembangan ekonomi dan sosial komuniti setempat menyiratkan mewujudkan pekerjaan dan meningkatkan kebolehpasaran populasi tempatan, meningkatkan taraf hidup dan mengelakkan membuat sebarang sumbangan dengan sengaja, secara langsung atau tidak langsung terhadap tindakan yang mungkin mengakibatkan penjejakan komuniti atau populasi tempatan.

Pirelli mengiktiraf hak masyarakat pribumi dan komuniti yang bergantung kepada hutan untuk mengakses dan menerima manfaat dari sumber hutan secara adil.

Pirelli menjangka pembekal-pembekalnya:

- *untuk bertindak secara bertanggungjawab, mengelakkan dari mengorbankan bekalan makanan tempatan dan memberikan pampasan yang adil kepada komuniti setempat untuk langkah-langkah pemuliharaan atau penggunaan tanah komersil;*
- *untuk menghormati dan melindungi adat hak pemegangan tanah;*
- *untuk berusaha untuk pendekatan tanpa merampas tanah.*

Risiko menyumbang dengan sengaja, secara langsung atau tidak langsung, terhadap tindakan yang mungkin membawa kepada pembahagian tanah yang tidak sah dan/atau menjejaskan komuniti atau populasi tempatan harus dielakkan dan untuk tujuan ini pembekal Pirelli - terutamanya jika dan semasa menubuhkan atau mengubah tapak perladangan dan/atau perindustrian - dijangka menggunakan kaedah dan Garis Panduan mengenai Perseujuan Bebas, Terdahulu dan Dimaklumi (FPIC) yang dibangunkan oleh Program UN-REDD.

Rasional:

Komuniti tempatan² mungkin secara langsung atau tidak langsung menerima impak dari operasi entiti. Impak ini boleh memberi kesan positif dan juga negatif.

Oleh itu, adalah penting untuk daya maju jangka panjang entiti untuk memastikan kesan positif dimaksimumkan dan kesan negatif dielakkan untuk memastikan perhubungan yang baik dengan populasi ini dan meminimumkan berlakunya konflik yang boleh menjejaskan operasi entiti, reputasi atau membawa kepada prosiding kehakiman.

² Di dalam dokumen terma "komuniti-komuniti tempatan" termasuk komuniti-komuniti dan populasi orang pribumi.



Prinsip:

Pirelli menjangka pembekalnya untuk menjalankan usaha wajar mengikut panduan berikut:

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>a. Hormati kesihatan, keselamatan dan kesejahteraan komuniti tempatan serta uruskan impak operasinya ke atas komuniti-komuniti. <i>Entiti itu telah menjalankan usaha yang wajar untuk mengenal pasti, mencegah, mengurangkan, dan mengambil kira bagaimana ia menangani masalah kesan buruk pada hak asasi manusia, langsung atau tidak langsung, dari operasi beliau kepada komuniti setempat. Langkah-langkah selanjutnya dikenalpasti dan dilaksanakan untuk mengelakkan dan mengurangkan sebarang kesan negatif. Langkah-langkah ini disahkan oleh perundingan pihak berkepentingan. Keberkesanan langkah-langkah itu kemudiannya dipantau untuk memperbaikinya.</i></p>	<p>Komuniti setempat termasuk orang yang tinggal di dalam atau di sekitar tapak entiti yang secara langsung atau tidak langsung terpengaruh oleh operasi tapak entiti. Dalam dokumen ini, ia termasuk juga "orang asli" seperti yang ditakrifkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.</p> <p>Pihak berkepentingan adalah orang, kumpulan atau organisasi yang mempunyai kepentingan sah dalam projek atau entiti. Kepentingan yang sah ini boleh datang dari kesan aktiviti entiti yang ada atau mungkin mempengaruhi pihak berkepentingan, atau dari pengetahuan atau misi tertentu dimiliki oleh pemegang kepentingan yang berkaitan dengan aktiviti entiti atau subjek perundingan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti telah mengenal pasti komuniti tempatan yang mungkin terjejas oleh operasinya, termasuk mereka yang terjejas oleh penggunaan sumber mereka (seperti air, dll.). - Entiti mengenalpasti potensi kesan sosial yang operasi boleh akibatkan, secara langsung atau tidak langsung, atas mereka. - Impak negatif harus dikelaskan mengikut keterukan mereka, - Entiti itu kemudiannya membangunkan senarai mitigasi dan langkah-langkah pengurusan lain untuk menangani isu sosial, - Penilaian kesan dan langkah-langkah mitigasi perlu disampaikan melalui perundingan awam, - Entiti itu juga harus mengenalpasti kesan sosial yang positif dan berusaha untuk memperkukuhkan mereka melalui program Pembangunan Komuniti (CD), - Di mana kesan negatif yang dikenal pasti ialah terlalu teruk entiti menyemak semula pelan pelaburan untuk mengelakkan ia. 	<p>Pemegang kecil harus menunjukkan hak mereka (undang-undang atau adat / tradisional) di atas tanah yang mereka gunakan untuk pembangunan ladang mereka.</p>	<p>Di banyak negara rangka kerja perundangan tertentu wujud dan menetapkan keperluan untuk Penilaian Kesan Sosial. Walau bagaimanapun, terdapat pelbagai keperluan di seluruh dunia oleh itu Pirelli menggalakkan penggunaan panduan yang diberikan oleh institusi antarabangsa seperti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prinsip panduan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu mengenai Perniagaan dan Hak Asasi Manusia - Garis Panduan ESIA daripada Majlis Perniagaan Dunia untuk Pembangunan Mapan - FAO - Piawaian Prestasi IFC <p>Panduan pra-pelaburan boleh didapati di dalam "Panduan untuk Getah Semulajadi Mampan" diperkembangkan oleh CCCMC.</p>

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>b. Menyokong kehidupan komuniti setempat</p> <p><i>Entiti ini menyokong kehidupan komuniti setempat melalui tindakan ekonomi, sosial dan alam sekitar (cth. tawaran kerja, perkongsian, pembangunan perniagaan, sokongan teknikal, jalanraya, tapak semeaian, sekolah, jalanraya, kumbahan,dll) Aktiviti program pembangunan komuniti (CD) perlu dikenalpasti melalui pendekatan pensertaan dengan komuniti berkaitan. Sumber yang sesuai diperuntukkan kepada pembangunan, pengurusan dan susulan program CD untuk memastikan kesan jangka panjang tindakan dan mengelakkan</i></p>	<p>- Pembangunan Komuniti adalah satu proses di mana ahli komuniti berkumpul untuk mengambil tindakan kolektif dan menghasilkan penyelesaian kepada masalah biasa. Program ini akan menyenaraikan tindakan yang dikenalpasti oleh para pemimpin, aktivis, rakyat dan profesional yang terlibat untuk meningkatkan pelbagai aspek komuniti, biasanya bertujuan untuk membina komuniti tempatan yang lebih kuat dan lebih berdaya tahan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti menggunakan hasil SIA dan EIA sebagai asas untuk membangunkan program CD, - Entiti harus memastikan bahawa komuniti mempunyai akses yang perlu kepada input, kredit, pembinaan kapasiti dan tanah. - Entiti ini memberi keutamaan dan secara sistematik memasukkan kumpulan terdedah semasa membangunkan program CD, - Entiti itu harus membangunkan pelan strategik, pelan tahunan, dan belanjawan, - Pemantauan dan penilaian program CD dijalankan dalam pendekatan penyertaan, entiti menghormati FPIC komuniti berkenaan dengan aktiviti program CD. 	<p>Pemegang-pemegang kecil harus memastikan bahawa pembangunan ladang mereka tidak dilakukan dengan menjejaskan kehidupan komuniti.</p>	<p>Tidak Berkenaan</p>

¹⁰Definisi dari UNTERM: <https://web.archive.org/web/20140714225617/http://unterm.un.org/DGAACS/unterm.nsf/8fa942046ff7601c85256983007ca4d8/526c2eaba978f007852569fd00036819?OpenDocument>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p><i>pergantian komuniti pada syarikat.</i></p>				
<p>c. Hormati hak untuk Persetujuan Bebas Terdahulu dan Dimaklumi <i>Sebelum membangunkan mana-mana perladangan atau infrastruktur baru, atau sebelum menjalankan sebarang aktiviti yang akan berkesan atas komuniti, entiti itu telah berunding dengan semua komuniti tempatan yang mempunyai hak undang-undang atau adat di atas tanah untuk mengenalpasti hak-hak adat mereka, meneruskan pemetaan partisipatif dan menghormati hak mereka (komuniti asli dan tempatan) untuk memberi atau menahan Persetujuan Bebas, Terdahulu dan Dimaklumi (FPIC) mereka.</i></p>	<p>Pemetaan partisipatif adalah proses mengenalpasti dan memetakan sempadan dan tanah komuniti menggunakan pengezonan komuniti untuk memastikan keberlanjutan kehidupan rakyat pribumi dan komuniti setempat, melalui perundingan dan dengan persetujuan akhir oleh ahli komuniti kampung berjiranan.</p> <p><i>Persetujuan Bebas, Terdahulu dan Dimaklumi (FPIC)</i>³ adalah hak khusus yang berkaitan dengan masyarakat setempat. Ia membolehkan mereka memberi atau menahan persetujuan kepada projek yang boleh menjejaskan mereka atau wilayah mereka. Sebaik sahaja mereka telah memberikan persetujuan mereka, mereka boleh menarik balik di mana-mana peringkat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti mengkaji dan menyiasat untuk memahami sepenuhnya undang-undang dan peraturan yang berkaitan dengan tanah, serta perancangan maklumat di dalam kawasan pelaburan yang dicadangkan. - Entiti melaksanakan penilaian hakmilik tanah untuk memahami pemilikan tanah dalam kawasan projeknya, terutamanya di mana tanah kebanyakannya dipegang untuk tempoh adat atau tradisional, - Entiti melaksanakan pemetaan partisipatif yang merangkumi tanah adat, - Rundingan dijalankan dengan komuniti setempat dengan cara yang terbuka dan telus, dan secara sukarela, - Entiti tersebut memastikan bahawa perjanjian penerimaan ditandatangani oleh wakil yang dipilih sendiri oleh komuniti setempat, secara bebas dipilih mengikut mekanisme membuat keputusan tempatan mereka, - Maklumat penuh mengenai projek yang dicadangkan ini disediakan kepada masyarakat setempat dengan bahasa yang sesuai yang sensitif terhadap budaya dan konteks setempat, 	<p>Sebelum pembangunan mana-mana projek baru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peladang harus memastikan dia memegang hak tempat tanah di kawasan projek, - Jika mana-mana peladang atau entiti lain menggunakan tanah projek, peladang harus mencapai persetujuan dengan entiti ini sebelum memulakan apa-apa kegiatan di atas tanah itu, 	<ul style="list-style-type: none"> - PBB menyediakan panduan berikut mengenai FPIC "Manual untuk pengamal"; - PBB juga menyediakan beberapa garis panduan bagi pengamal untuk melaksanakan FPIC; - Panduan RSPO untuk syarikat-syarikat di FPIC - Interlaken Group: Menghormati Hak Tanah & Hutan: Panduan Penuh - Dana Antarabangsa untuk Pembangunan Pertanian memberi panduan untuk pemetaan partisipatif. - Panduan pra-pelaburan boleh didapati di dalam "Panduan untuk Getah Semulajadi Mampar" diperkembangkan oleh CCCMC.

¹¹ Definisi dari FAO <http://www.fao.org/indigenous-peoples/our-pillars/fpic/en/> Lihat definisi penuh di lampiran.

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
	<p>Tambahan pula, FPIC membolehkan mereka untuk berundingkan syarat di bawah mana projek itu akan direka, dilaksanakan, dipantau dan dinilai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Jika FPIC komuniti ditahan atau tiada persetujuan mengenai kompensasi dicapai, entiti itu menyemak balik projeknya. - Untuk operasi sedia ada di mana tiada FPIC telah mencari sebelum perkembangannya, entiti secara retroaktif perlu melaksanakan prinsip FPIC itu. 		
<p>d. Perundingan yang kerap dengan komuniti tempatan dan orang asli dijalankan untuk memastikan hak mereka dihormati dan untuk memantau bagaimana perjanjian FPIC memberi kesan kepada kehidupan mereka.their livelihood.</p>	<p><i>Kumpulan terdedah adalah populasi, individu atau organisasi yang tidak dapat menjangka, mengatasi, menentang dan pulih daripada impak negatif.</i>¹²</p> <p>la termasuk 12 kumpulan; orang dengan sumber yang terhad atau peningkatan risiko relatif untuk morbiditi, kematian anak ibu, rumah tangga yang diketuai oleh wanita, kanak-kanak mempunyai keperluan khas, orang tua atau belia, minoriti etnik, populasi yang kehilangan tempat tinggal, orang yang tinggal jauh dari perkhidmatan atau mengalami penyakit kronik, orang yang kurang upaya.</p>	<p>Sepanjang hayat entiti dan perjalanan operasinya, entiti itu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mengenal pasti dan memahami hak pemegangan tanah di dalam dan di sekitar operasi; - menjalankan pemetaan partisipatif yang merangkumi tanah adat; - berunding dengan masyarakat setempat dengan cara yang terbuka dan telus, secara sukarela, termasuk dengan kumpulan terdedah; - memastikan kesepakatan penerimaan ditandatangani oleh wakil yang dipilih sendiri oleh komuniti setempat, dengan bebas dipilih mengikut mekanisme membuat keputusan tempatan mereka, melaksanakan proses FPIC. 	<p>Pemegang kecil harus mengambil bahagian dalam proses pengenalan dan keputusan untuk pemuliharaan tapak.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - PBB menyediakan panduan berikut mengenai FPIC "Manual untuk pengamal"; - PBB juga menyediakan beberapa garis panduan bagi pengamal untuk melaksanakan FPIC; Panduan RSPO untuk syarikat-syarikat di FPIC - Dana Antarabangsa untuk Pembangunan Pertanian memberi panduan untuk pemetaan partisipatif.

¹² Definisi dari World Health Organisation http://www.who.int/environmental_health_emergencies/vulnerable_groups/en/

¹³ <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5442580/>



ii. *Melindungi ekosistem, flora dan fauna*

Di sepanjang kehidupan material, kitaran berterusan terhadap kesan alam sekitar bermakna menilai, memperolehi dan mungkin memulihkan ekosistem sambil mengelakkan, mengurangkan atau memperbaiki kesan alam sekitar yang buruk terhadap sumber, perubahan iklim, ekosistem dan flora dan fauna yang relevan.

Selaras dengan pendekatan ini, Pirelli mengharapkan pelakon dalam rantai bekalnya:

- untuk membangunkan pelan penggunaan tanah yang sesuai untuk mengelakkan penggunaan berlebihan sumber semula jadi, untuk memelihara sumber air dan sumber air bawah tanah, untuk mengurangkan, mengurus dan memulihkan sisa yang dihasilkan;*
- mematuhi undang-undang dan peraturan mengenai penggunaan produk kimia dalam sektor perindustrian dan menguruskan bahan kimia untuk memastikan pengendalian, pergerakan, penyimpanan, penggunaan, pemulihan atau pelupusan yang selamat;*
- untuk menggunakan proses dan teknologi yang sesuai untuk mengurangkan bau yang dihasilkan oleh pengilangan getah. rubber.*

Rasional:

Sebarang industri bergantung pada sumber yang dihasilkan oleh Alam dan Orang. Selanjutnya mana-mana operasi industri, sama ada besar atau kecil, mempunyai kesan terhadap persekitarannya yang, dari semasa ke semasa, boleh menjejaskan semula sumber-sumber yang digunakan oleh industri dan pihak berkepentingan lain. Oleh itu, adalah penting bagi mana-mana pemain industri untuk meminimumkan dan mengelakkan semua kesan negatif yang ia mungkin menjana untuk memastikan kelestarian alam sekitar pada mana ia bergantung dan oleh itu daya maju jangka panjangnya sendiri.



Prinsip:

Pirelli menjangka pembekalnya menjalankan usaha wajar alam sekitar terhadap operasi semasa serta ketika merancang untuk pelaburan baru, mengikut panduan berikut:

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>a. Meminimumkan impak alam sekitar</p> <p><i>Entiti itu telah mengenalpasti impak alam sekitar yang disebabkan operasinya dan melaksanakan langkah-langkah untuk mengurangkan dan meminimumkan impak-impak negatif. Keberkesanan langkah-langkah ini dipantau untuk meningkatkannya. Sebaik-baiknya, syarikat-syarikat dijangka menjalankan Penilaian Impak Alam Sekitar dan membangunkan pelan tindakan berdasarkan kesimpulan dari penilaian.</i></p>	<p>Tidak Berkenaan</p>	<p>Bergantung kepada saiz dan tahap operasinya:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entiti mengenalpasti semua potensi impak alam sekitar kepada udara, tanah, air dan sumber semula jadi/hidupan liar dan menentukan langkah-langkah untuk mengelakkan atau meminimumkan sebarang impak negatif; - Penilaian impak alam sekitar dan pelan pengurusan merangkumi sekurang-kurangnya, di mana relevan: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Pelepasan GHG dari operasi dan langkah-langkah untuk mengurangkannya; ➤ Langkah-langkah alternatif kepada penggunaan pembakaran untuk penyediaan tanah (untuk ladang baru atau untuk penanaman semula), untuk pelupusan sisa, dll.; ➤ Penyimpanan dan pengurusan sisa, berbahaya, bahan kimia, dll.; ➤ Pencemaran dan kemusnahan udara, tanah dan perairan segar (sungai, kolam, tasik, dll), yang termasuk bau dan hakisan; ➤ Pengurusan jadual air pada tanah gambut; 	<p>Pemegang kecil harus mengenalpasti pencemaran yang diakibatkan dari amalannya dan berusaha untuk mengurangkannya, terutamanya dari segi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Tanah, air dan pencemaran udara; ➤ Pelupusan sisa pepejal; ➤ Penyimpanan, penggunaan dan pelupusan bahan kimia; ➤ Penggunaan api untuk penyediaan tanah dan pelupusan sisa; ➤ Pengurusan jadual air pada tanah gambut. 	<p>Di banyak negara rangka kerja perundangan tertentu wujud dan menetapkan keperluan untuk Penilaian Kesan Sosial. Walau bagaimanapun, terdapat pelbagai keperluan di seluruh dunia oleh itu Pirelli menggalakkan penggunaan panduan yang diberikan oleh institusi antarabangsa seperti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Garis Panduan ESIA daripada Majlis Perniagaan Dunia untuk Pembangunan Mampan - FAO - Piawaian Prestasi IFC <p>Panduan pra-pelaburan boleh didapati di dalam "Panduan untuk Getah Semulajadi Mampan" diperkembangkan oleh CCCMC.</p>

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
		<ul style="list-style-type: none"> ➤ Pengurusan perosak dan tindakan untuk memaksimumkan penggunaan perosak bersepadu; ➤ Penggunaan bahan kimia, mengharamkan bahan kimia yang dikelaskan dari kelas 1A dan 1B WHO serta Paraquat; ➤ Apabila entiti mempertimbangkan pelaburan baru ia menjalankan penilaian impak cepat untuk mengenalpasti pihak berkepentingan, profil populasi, isu utama di kawasan itu dan ciri-ciri alam sekitar utama dan sudut-sudut biodiversiti utama. 		
<p>b. Perlindungan biodiversiti</p> <p><i>Operasi entiti itu dilaksanakan dengan cara yang memastikan perlindungan, penyelenggaraan dan pemulihan ciri-ciri dan tapak ekosistem yang ketara di tanahnya dan di lanskap jiran. Untuk tujuan ini, entiti itu dijangka mengenal pasti kawasan tersebut, yang ditakrifkan sebagai Kawasan Nilai Konservasi Tinggi,</i></p>	<p>Atribut adalah ciri khusus (contohnya spesies, populasi spesies, tapak, perkhidmatan ekosistem, landskap, dll) dari kawasan yang menjadikan kawasan ini dianggap sebagai kawasan HCV, hutan HCS, Landskap Hutan Penuh atau tanah gambut..</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pemproses dan orang pertengahan perlu mengenalpasti sama ada operasi mereka berpotensi menjejaskan HCV, HCS atau gambut dan seterusnya menggabungkan identifikasi dan perlindungan mereka dalam penilaian impak alam sekitar dan sosial; - Perladangan perindustrian hendaklah: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Memetakan ciri-ciri biodiversiti yang penting di laman web mereka serta pada lanskap jiran; ➤ Kenal pasti langkah-langkah untuk memastikan bahawa setiap sifat dikekalkan dari masa ke masa dan 	<ul style="list-style-type: none"> - Pemegang kecil harus menyesuaikan amalan mereka dengan cara yang tidak menjejaskan integriti kawasan biodiversiti yang diakui secara nasional (Taman Negara, Rizab Semulajadi, tanah gambut, dsb); - Apabila terdapat konflik antara kegiatan hidupan liar dan pemegang kecil, pemegang kecil harus mencari 	<p>Panduan khusus HCV untuk pengenalpastian, pengurusan dan pemantauan kawasan HCV dibangunkan oleh rangkaian sumber HCV:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Panduan umum untuk mengenal pasti HCV; - Panduan umum untuk pengurusan dan pemantauan HCV; - Alat penilaian integriti hutan. <p>Atau dalam Panduan untuk pemegang kecil untuk memenuhi pemuliharaan biodiversiti</p> <ul style="list-style-type: none"> - Panduan langkah demi langkah FSC untuk biodiversiti dan HCV di SLIME

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p><i>Hutan dan gambut dengan Stok Karbon Tinggi. Untuk memastikan perlindungan dan penyelenggaraan kawasan tersebut, entiti harus melaksanakan langkah-langkah perlindungan dan memantau keberkesanan langkah-langkah tersebut dan menyesuaikan apabila dan di mana perlu. Perladangan industri dijangka menjalankan perancangan guna tanah bersepadu yang akan dipertimbangkan, di peringkat landskap, kawasan-kawasan tertentu serta jangkaan pihak berkepentingan.</i></p>	<p><i>Nilai Pemuliharaan Tinggi</i>³ (HCV) adalah nilai biologi, ekologi, sosial atau budaya yang sangat penting atau kritikal di peringkat nasional, serantau atau global. Pendekatan Stok Karbon Tinggi (HCS)⁴ adalah metodologi yang membezakan kawasan hutan untuk perlindungan dari tanah yang terdegradasi dengan nilai karbon dan biodiversiti yang rendah yang boleh dibangunkan. Metodologi ini dibangunkan dengan tujuan untuk memastikan pendekatan yang telus, mantap, dan boleh dipercayai dari segi sains</p>	<p>memasukkannya ke dalam pengurusan operasi entiti. Langkah-langkah tersebut boleh termasuk amalan pertanian dan kehutanan yang rendah, proses kawalan pencemaran air, langkah perlindungan, latihan dan komunikasi kepada pekerja dan komuniti tempatan, dll;</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Memantau, secara teratur, keberkesanan langkah-langkah ini dengan menilai penyelenggaraan sifat-sifat dan integriti mereka; ➤ Gunakan toolkit Pendekatan HCS yang dibangunkan dan dipantau oleh Kumpulan Pemandu HCSA; ➤ Jika, apabila memetakan kehadiran ciri-ciri ekosistem yang ketara di kawasannya atau di lanskap jiran, ia dikenalpasti bahawa integriti satu atau lebih atribut adalah diancam oleh operasi entiti, entiti itu harus mencari peluang untuk memulihkan tanah itu kepada keadaan semulajadi. <p>Untuk panduan lanjut, lihat iii. Tiada tiang penebangan hutan di bawah.</p>	<p>sokongan untuk mencari kaedah alternatif untuk mengawal hidupan liar dan mengelakkan menggunakan teknik kekerasan.</p>	<p>Panduan pengurusan tanah gambut boleh didapati: sama ada di laman web Persatuan Peat Antarabangsa Strategi untuk Pengurusan Tanah Gambut Bertanggungjawab, atau dalam manual RSPO mengenai amalan pengurusan terbaik untuk penanaman kelapa sawit sedia ada di tanah gambut</p> <p>Maklumat lanjut mengenai tanah gambut boleh didapati di laman web Wetlands International.</p> <p>Pengenalpastian hutan dan panduan pengurusan HCS disediakan oleh Kumpulan Pemandu HCSA di Toolkit Pendekatan HCS</p>

¹⁴ Definisi oleh rangkaian sumber HCV <https://www.hcvnetwork.org/>

¹⁵ Definisi oleh kumpulan steering HCSA <http://highcarbonstock.org/>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
	<p>yang diterima secara meluas untuk melaksanakan komitmen untuk menghentikan penebangan hutan di kawasan tropika, sambil memastikan hak dan kehidupan masyarakat setempat dihormati.</p> <p><i>Tanah gambut⁵</i> adalah sebarang kawasan dengan tanah gambut yang dicirikan oleh kandungan organik lebih daripada 65%, tanpa mengira kedalaman dan kawasan permukaan. Dengan kandungan penting mereka dalam bahan organik yang belum rosak, tanah</p>			

⁵ No multi-stakeholders and international consensus has been achieved for the definition of peat lands, Pirelli uses as basis for its policy the definition from RSPO in its manual on best management practices for existing oil palm cultivation on peat. <https://www.rspo.org/key-documents/supplementary-materials#> ¹⁷ Definition by the IFL Mapping Team <http://www.intactforests.org/>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
	<p>gambut adalah sinki karbon penting. Landskap Hutan Intact¹⁷ (IFL) adalah mozek yang lancar ekosistem hutan dan semulajadi tanpa pokok dalam zon hutan semasa, yang tidak menunjukkan tanda-tanda kesan jauh aktiviti manusia atau pemecahan habitat dan cukup besar untuk mengekalkan kepelbagaian biologi asli, termasuk populasi berdaya maju daripada spesies yang meluas. IFL perlu dianggap sebagai kawasan HCV.</p>			



iii. *Tiada penebangan hutan, tiada gambut, tiada kebakaran*

Pirelli memperjuangkan perlindungan dan pemeliharaan hutan primer dan kawasan dengan nilai alam sekitar yang tinggi, termasuk ekosistem utama tanah gambut dan landskap hutan yang utuh yang mungkin menerima kesan negatif dari pembangunan penanaman getah dan memanggil untuk rantaian bekalannya:

- *untuk menahan sebarang bentuk pengeluaran getah di tanah gambut yang diketahui;*
- *untuk menahan penggunaan api dalam penyediaan penanaman baru, atau penanaman semula atau sebarang pembangunan lain;*
- *untuk mengguna pakai pendekatan Nilai Konservasi Tinggi (HCV) dan Stok Karbon Tinggi (HCS) diiktiraf di peringkat antarabangsa. Pirelli menganggap yang terakhir ini sebagai alat yang boleh dipercayai ke arah matlamat Penebangan Hutan Sifar sambil memupuk pembangunan mampan untuk komuniti tempatan dan memanfaatkan dialog adil dan terbuka dengan Pihak Berkepentingan yang terjejas.*

Rasional:

Pembangunan operasi baru, iaitu perladangan, tapak semaian, jalan raya, kilang, dll ("projek") akhirnya membawa kepada perubahan perlindungan tanah. Bergantung pada jenis perlindungan tanah pada mulanya di kawasan projek, mungkin ada kehilangan ciri-ciri alam sekitar atau sosial yang penting sama ada untuk kehidupan mampan komuniti setempat atau keutuhan atribut biodiversiti dan ekosistem yang ketara. Kerugian seumpama itu boleh membawa kepada konflik dengan populasi atau pihak berkepentingan yang terjejas tetapi turut menyumbang, dari masa ke masa, kepada perubahan iklim.

Untuk mengelakkan kesan sampingan sedemikian, entiti, ketika merancang untuk pembangunan projek baru (perladangan, infrastruktur, dll.) di tapak ladang hijau, harus melakukan, bila dan di mana relevan, perancangan penggunaan tanah terpadu yang akan mempertimbangkan, di tahap landskap, atribut biodiversiti dan ekosistem yang ketara dan tapak untuk dikekalkan dan dilindungi serta ciri-ciri penting bagi kehidupan komuniti tempatan dan masyarakat pribumi.



Prinsip:

Pirelli menjangka para pembekalnya mematuhi panduan dan Prinsip yang diterangkan di bawah dalam projek pembangunan baru serta dalam operasi semasa apabila sambungan atau perkembangan baru pada bidang hijau dipertimbangkan.

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>a. Mengekalkan tanah gambut</p> <p><i>Sebelum membangunkan sebarang projek baru, entiti itu telah mengenal pasti mana-mana kawasan dengan tanah gambut. Ini kemudiannya dianggap sebagai kawasan HCV, tanpa mengira kedalaman dan kawasan permukaan</i></p>	<p><i>Tanah gambut⁶ adalah sebarang kawasan dengan tanah gambut yang dicirikan oleh kandungan organik lebih daripada 65%, tanpa mengira kedalaman dan kawasan permukaan. Dengan kandungan penting mereka dalam bahan organik yang belum rosak, tanah gambut adalah sinki karbon penting. Permukaan gambut yang berbentuk kubah¹⁹ mempunyai meja air berteduh sendiri yang dipenuhi oleh air hujan.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti harus menjalankan penilaian tanah di kawasan projek untuk mengenalpasti sifat tanah dan kesesuaiannya untuk pembangunan projek; - Bergantung kepada sejauh mana projek, ia mungkin memerlukan entiti untuk mengupah pakar untuk menjalankan penilaian ini; - Di mana tanah lembap, termasuk tanah gambut, dikenalpasti, entiti itu tidak boleh membersihkan atau mengalirkan tanah; - Di mana konsesi entiti sebahagiannya meliputi kubah gambut, entiti itu harus bekerja dengan jiran-jirannya untuk mengenal pasti cara terbaik untuk memastikan integriti kubah gambut. 	<ul style="list-style-type: none"> - Di mana tanah lembap, termasuk tanah gambut, dikenalpasti, entiti itu tidak boleh membersihkan atau mengalirkan tanah; 	<p><i>Panduan pengurusan tanah gambut boleh didapati: sama ada di laman web Persatuan Peat Antarabangsa, Strategi untuk Pengurusan Tanah Gambut Bertanggungjawab . atau dalam Manual RSPO mengenai amalan pengurusan terbaik untuk penanaman kelapa sawit sedia ada di gambut.</i></p> <p>Maklumat lanjut mengenai tanah gambut boleh didapati di laman web Wetlands Antarabangsa.</p>
<p>b. Tiada penggunaan pembakaran</p> <p><i>Semasa membersihkan dan menyediakan tanah untuk pembangunan projek baru, entiti itu tidak boleh menggunakan api atau</i></p>	<p>Pembersihan dan penyediaan tanah adalah aktiviti yang dijalankan apabila entiti menghapuskan penutup tanah yang kini ada</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti menggunakan teknik alternatif untuk membuang sisa-sisa dari kawasan projek, contohnya keratan dan/atau menanam sisa-sisa; 	<ul style="list-style-type: none"> - Pemegang kecil menggunakan teknik alternatif untuk membuang sisa-sisa dari kawasan projek, misalnya mengangkutnya ke luar kawasan projek 	<p>ASEAN telah menggunakan polisi pembakaran sifar pada tahun 1999 dan sejak itu telah membangunkan garis panduan untuk pelaksanaan Polisi Sifar Pembakaran</p>

⁶ No multi-stakeholders and international consensus has been achieved for the definition of peat lands, Pirelli uses as basis for its policy the definition from RSPO in its manual on best management practices for existing oil palm cultivation on peat. <https://www.rspo.org/key-documents/supplementary-materials#> ¹⁹ Definition source: FAO <http://www.fao.org/docrep/x5872e/x5872e05.htm>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p><i>pembakaran untuk memusnahkan dan menyingkirkan baki tumbuh-tumbuhan, akar atau apa-apa lagi.</i></p>	<p>(hutan, semak, savanna, dll) untuk memulakan projeknya.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Apabila perosak tertentu mengancam seluruh kawasan dan ladang berjiranan, jika api adalah satu-satunya penyelesaian kecemasan untuk menghapuskannya dan jika penggunaan api dibenarkan oleh undang-undang, entiti itu boleh menggunakan api secara tempatan dalam masa tertentu ini. Bukti bahawa semua keadaan di atas berlaku (perosak mengancam seluruh kawasan dan ladang berjiranan, tiada penyelesaian alternatif selain dari api, dan pembakaran dibenarkan oleh undang-undang) hendaklah di dijustifikasikan dengan bukti yang tepat atas permintaan; - Apabila api digunakan sebagai tindak balas kecemasan, langkah-langkah kawalan kebakaran dilaksanakan untuk memastikan api tidak melangkaui kawasan lain yang tidak disasarkan dan tidak memberi kesan kepada komuniti setempat; - Jika serangan perosak itu dan penggunaan api untuk menanganinya adalah berulang, entiti dijangka meletakkan sumber ke arah penyelidikan untuk mencari teknik alternatif; - Sebarang penggunaan api di tanah gambut adalah diharamkan. 	<p>dan jauh dari sebarang ladang getah; dan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apabila perosak tertentu mengancam seluruh kawasan dan ladang berjiranan, jika api adalah satu-satunya penyelesaian kecemasan untuk menghapuskannya dan jika penggunaan api dibenarkan oleh undang-undang, pemegang kecil boleh menggunakan api secara tempatan dalam masa tertentu ini. Bukti bahawa semua keadaan di atas berlaku (perosak mengancam seluruh kawasan dan ladang berjiranan, tiada penyelesaian alternatif selain dari api, dan pembakaran dibenarkan oleh undang-undang) hendaklah di dijustifikasikan dengan bukti yang tepat atas permintaan; - Apabila api digunakan sebagai tindak balas kecemasan, langkah-langkah kawalan kebakaran dilaksanakan untuk memastikan api tidak melangkaui kawasan lain yang tidak disasarkan dan tidak memberi kesan kepada komuniti setempat; - Sebarang penggunaan api di tanah gambut adalah diharamkan. 	<p>Laman web Pertanian Pemuliharaan FAO mungkin menarik untuk mencari kajian kes mengenai penggunaan teknik alternatif.</p>

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>c. Mengekalkan kawasan Nilai Pemuliharaan Tinggi</p> <p><i>Sebelum membangunkan sebarang perladangan atau infrastruktur baru, entiti tersebut telah menilai kawasan tersebut untuk mengenal pasti sifat-sifat Nilai Konservasi Tinggi (HCV) dan kawasan yang berkaitan untuk mengekalkan mereka semasa menjalankan pembangunan. Entiti dijangka merujuk kepada semua pihak berkepentingan yang relevan untuk mengesahkan proses pengenalan HCV serta perkembangan langkah perlindungan dan penyelenggaraan Tanah gambut dan IFL harus dianggap sebagai kawasan HCV. Entiti dijangka membuat penilaian HCV dan HCS bersepadu mengikut pendekatan HCS.</i></p>	<p>Lihat definisi dalam tiang ii. Melindungi ekosistem, flora dan fauna; Seksyen b. Perlindungan biodiversity.</p>	<p>Sebelum pembangunan sebarang projek baru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Para pemproses dan orang tengah harus mengenal pasti jika operasi mereka berpotensi memberi kesan pada HCV dan selanjutnya menggabungkan identifikasi dan perlindungan mereka dalam penilaian impak alam sekitar dan sosial; - Perladangan perindustrian harus: <ul style="list-style-type: none"> ➢ Menilai bidang projek untuk mengenal pasti dan memetakan ciri-ciri yang akan diklasifikasikan sebagai HCV, entiti itu mungkin memerlukan sokongan pakar untuk melaksanakan penilaian itu; ➢ Perundingan dengan pihak berkepentingan yang berkaitan (komuniti tempatan, pihak berkuasa tempatan, ahli akademik, organisasi masyarakat sivil, kumpulan pemuliharaan) yang boleh menyumbang kepada pengenalan sifat-sifat itu; ➢ Tentukan langkah-langkah untuk memastikan integriti HCV yang dikenal pasti dan berunding dengan pihak berkepentingan relevan untuk mengesahkan kecukupan mereka; 	<p>Apabila pemegang kecil disusun dalam kumpulan petani atau koperasi, analisis landskap perlu dilakukan sebelum pembangunan apa-apa projek baru untuk mengenal pasti atribut biodiversity yang ketara untuk dilindungi dalam landskap.</p>	<p>Panduan khusus HCV untuk pengenalanpastian, pengurusan dan pemantauan kawasan HCV dibangunkan oleh rangkaian sumber HCV:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Panduan umum untuk mengenal pasti HCV; - Panduan umum untuk pengurusan dan pemantauan HCV; - Alat penilaian integriti hutan. <p>Atau dalam Panduan untuk pemegang kecil untuk memenuhi pemuliharaan biodiversiti Panduan langkah demi langkah FSC untuk biodiversiti dan HCVF di SLIMF</p> <p>Lanskap Hutan Utuh (IFL) dianggap sebagai HCV dan panduan disediakan oleh http://www.intactforests.org/.</p>

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber Tersedia
		<ul style="list-style-type: none"> ➢ Mengintegrasikan langkah-langkah dalam pelan pembangunan dan pelan pengurusan projek; ➢ Memantau kecekapan langkah-langkah dan, jika satu atau lebih langkah gagal untuk tujuannya, mengubahsuaikannya; ➢ Menjadi telus mengenai kawasan-kawasan HCV yang dikenal pasti, langkah-langkah yang diambil dan hasil pemantauan. 		
<p>d. Mengekalkan hutan Stok Karbon Tinggi</p> <p><i>Sebelum membangunkan sebarang perladangan atau infrastruktur baru, entiti telah mengenalpasti hutan Stok Karbon Tinggi (HCS) dalam kawasanya untuk mengekalkan mereka semasa menjalankan pembangunan. Untuk tujuan ini, entiti itu dijangka mengikuti Toolkit Pendekatan HCS yang dibangunkan oleh Kumpulan Steering HCSA dan mendapatkan pelan diluluskan melalui proses kawalan mutu mereka.</i></p>	<p>Lihat definisi dalam tiang ii. Melindungi ekosistem, flora dan fauna; Seksyen b. Perlindungan biodiversity.</p>	<p>Sebelum pembangunan mana-mana projek baru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Para pemproses dan orang tengah perlu mengenalpasti sama ada operasi mereka berpotensi memberi kesan pada mana-mana hutan seperti yang ditakrifkan dalam Toolkit Pendekatan HCS dan selanjutnya menggabungkan pengenalan dan perlindungan mereka dalam penilaian kesan alam sekitar/sosial; - Perladangan perindustrian harus: <ul style="list-style-type: none"> ➢ Menilai kawasan projek untuk mengenal pasti dan memetakan mana-mana hutan seperti yang ditakrifkan dalam Toolkit Pendekatan HCS untuk melakukan itu entiti perlu menggunakan penilai HCS yang berkelayakan; 	<p>Jika penutup tanah di kawasan projek dianggap sebagai hutan, petani mesti mencari penggunaan lain yang tidak memerlukan untuk membersihkan hutan.</p>	<p><i>Pengenalpastian hutan dan panduan pengurusan HCS disediakan oleh Kumpulan Steering HCSA dalam Toolkit Pendekatan HCS.</i></p> <p>Panduan Perancangan Pemuliharaan Partisipatif boleh didapati di laman web Conservation Gateway</p>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
		<ul style="list-style-type: none">➤ Mengenalpasti dan memetakan mana-mana tapak/sumber yang digunakan oleh komuniti tempatan;➤ Berdasarkan hasil ini, entity harus melaksanakan pendekatan toolkit HCS yang memerlukan entiti untuk menjalankan, oleh penilai diluluskan, penilaian taksiran dan kemudian penilaian penuh untuk memetakan kawasan yang sesuai untuk pembangunan projek barunya;➤ Memasukkan komuniti setempat untuk pengenalpastian tapak untuk pemuliharaan, entiti mungkin mahu menggunakan metodologi Perancangan Pemuliharaan Partisipatif➤ Menghantar dan menerima pengesahan pelan pembangunan mereka melalui proses kawalan kualiti HCSA.		



iv. *Pengekalan sumber-sumber*

Pirelli berjanji untuk menggunakan getah asli dengan cara yang sangat kualitatif dan cekap, terlibat dalam aktiviti penyelidikan dan pembangunan yang bertujuan untuk mengurangkan purata jisim tayar, memanjangkan hayat tayar, meningkatkan pemulihan bahan.

Pirelli mempromosikan pendekatan kualitatif dan cekap yang sama di sepanjang rangkaian bekalannya untuk mengurangkan tekanan ke atas biodiversiti, meningkatkan kecekapan produk dan mengurangkan kos pelupusan.

Rasional:

Memandangkan kesan yang diiktiraf ke atas sumber asli dan risiko eksploitasi yang berlebihan, adalah penting bahawa setiap pemain industri getah asli berusaha untuk meningkatkan kecekapan operasinya untuk mengurangkan sisa dan membuat penggunaan terbaik bahan mentah dan sumber semula jadi yang ia menuai atau mengeksploitasi. Ini akan mengurangkan tekanan ke atas sumber asli dan memastikan daya maju jangka panjang operasi dan industri getah asli.

Principle:

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan dan SH	Sumber Tersedia
<p>a. Penggunaan terbaik sumber semula jadi</p> <p><i>Entiti mengejar penggunaan yang paling berkesan sumber asli tersedia, menggalakkan amalan (menanam, menuai, penyimpanan, pemprosesan) yang meningkatkan produktiviti tanah sedia ada dan mengurangkan jumlah sisa yang dihasilkan.</i></p>	<p>Tidak Berkenaan</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Penggunaan sumber asli (getah asli, kayu, air, tanah, tenaga) adalah terhad kepada keperluan entiti, meminimumkan sisa; - Pengurusan perladangan getah dan getah asli atau amalan penuaian kayu dikaji semula dan sentiasa disesuaikan untuk meningkatkan hasil, melalui peningkatan pemilihan pokok, perladangan dan pemangkasan, teknik pemprosesan, penyimpanan, kitar semula sisa, dll. Entiti itu harus mencari sokongan pakar untuk mengenalpasti potensi peningkatan tersebut dan untuk menganggarkan manfaat yang akan dibawanya; - Para pemproses atau orang pertengahan harus memberi sokongan kepada pemegang kecil dari mana mereka mendapat bekalan untuk meningkatkan hasil dan kecekapan amalan mereka; - Semasa merancang untuk menanam atau menanam semula, entiti harus menilai sama ada tapak ini sesuai untuk ladang pokok getah (dari segi ekonomi dan alam sekitar) atau jika pemulihan habitat semulajadi adalah lebih baik. 	<p>Tidak Berkenaan</p>



v. *Etika sebagai asas: Memerangi rasuah*

Rasuah aktif dan/atau pasif tidak boleh diterima, dalam sebarang rupa atau bentuk, di mana-mana bidang kuasa yang terjejas dan bahkan di tempat-tempat di mana aktiviti itu boleh diterima dalam amalan, diterima, atau tidak dicabar di mahkamah.

Rasional:

Undang-undang dan rangka kerja undang-undang yang dibangunkan untuk memastikan tiada penyalahgunaan atau tindakan kurang ajar adalah dilakukan kepada harta awam atau swasta. Penggunaan rasuah sebagai cara untuk mendapatkan sesuatu dengan cara yang lebih mudah, lebih murah atau lebih cepat atau sesuatu yang tidak dapat diperoleh dengan cara yang sah, melanggar hak orang lain dan menimbulkan risiko pada seluruh entiti untuk mana tindakan ini telah dilakukan.

Adalah penting bagi mana-mana entiti untuk menghormati undang-undang dan mencegah apa-apa jenis rasuah dalam operasinya untuk mengelakkan konflik dengan orang terjejas, skandal, prosiding kehakiman atau apa-apa kesan lain serta meletakkan orang lain yang bekerja atau bergantung kepada entiti dalam risiko

Prinsip:

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
<p>a. Pematuhan Perundangan</p> <p><i>Entiti itu dijangka akan memenuhi keperluan undang-undang tempatan, serta konvensyen antarabangsa, yang berkaitan dengan operasinya</i></p>	<p>Tidak Berkenaan</p>	<p>Dalam seksyen ini, dokumen itu menyerlahkan topik atau keperluan kepada mana Pirelli menarik perhatian khusus atau di mana jangkaan Pirelli mungkin melampaui keperluan tempatan.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entiti itu mestilah didaftarkan secara sah, iaitu syarikat itu mempunyai semua dokumen yang diperlukan yang membuktikan pendaftaran sahnya mengikut undang-undang tempatan (cth. hakmilik tanah, hakmilik konsesi, dll); - Penanam mempunyai hakmilik tanah yang berpatutan menunjukkan hak untuk menuai di ladang; - Hak milik tanah yang sah memberi gambaran yang jelas tentang sempadan. Ini mudah dikenal pasti di atas darat dan, secara ideal, dipetakan; - Penuaian dilindungi oleh dokumen undang-undang yang berpatutan; - Berdasarkan keperluan undang-undang, tanaman dicatatkan pada dokumen yang berpatutan untuk memantau jumlah, pengeluar dan tapak penuaian. harvesting site. 	<p>Perkara-perkara ini mengenai pematuhan undang-undang juga dianggap sebagai jangkaan untuk pemegang kecil, namun tahap toleransi yang lebih tinggi diterima sementara sokongan diberikan kepada mereka untuk mencapai sepenuhnya harapan ini.</p>	
<p>b. Memerangi rasuah</p> <p><i>Entiti ini telah mengharamkan sebarang jenis rasuah dan menyampaikan komitmen ini kepada semua pembekal, pekerja dan kontraktornya. Terdapat polisi pemberian maklumat yang menerangkan proses untuk mengelakkan atau menafikan amalan sedemikian, secara sulit.</i></p>	<p>Tidak Berkenaan</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sebelum apa-apa pelaburan di negara baru, entiti itu harus menjalankan penyelidikan mengenai persekitaran politik dan ekonomi, hubungi Pertubuhan Masyarakat Awam tempatan yang bekerjasama dengan komuniti untuk mengenal pasti dan memahami risiko utama dan isu yang berkaitan dengan rasuah. untuk menghubungi mereka dan mengenal pasti isu-isu utama; - Entiti harus mengembangkan komitmen/polisi yang mengharamkan sebarang jenis rasuah dan 	<p>Tidak Berkenaan</p>	<p>Maklumat lanjut tentang memerangi rasuah boleh didapati di : Laman web Bank Dunia.</p> <p>Laman Kompak Global UN : "Memerangi Rasuah dalam Rantainya Pembekalan: Panduan untuk Pelanggan dan Pembekal"</p>

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian, pemproses dan orang pertengahan	Panduan Langkah Pertama untuk SH	Sumber tersedia
		<p>menyampaikannya kepada pekerja, melalui kontrak pekerjaan, penerbitan pada papan iklan entiti, penjelasan melalui latihan khusus;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pengurusan entiti harus terutama sekali sedar, memahami dan komit untuk melaksanakan komitmen ini; - Entiti harus berkomunikasi komitmen ini kepada subkontraktornya dan mengharuskan mereka untuk mengamati komitmen yang sama; <p>Entiti harus membangunkan dan memaklum kepada pekerja, sub-kontraktor dan pihak berkepentingan, satu mekanisme pemberitahuan maklumat yang membolehkan mana-mana pihak untuk dengan selamat menafikan amalan rasuah sedemikian dan agar tidak dikenali. Seterusnya apa-apa perbuatan korupsi yang dikenal pasti perlu diperbetulkan.</p>		<p>Maklumat mengenai paras rasuah negara boleh didapati di laman web Transparency International.</p> <p>Panduan pra-pelaburan boleh didapati di dalam "Panduan untuk Getah Semulajadi Mampan" diperkembangkan oleh CCCMC.</p>



vi. *Kebolehkesanan dan pemetaan risiko*

Pirelli telah mengkaji prosedur untuk mengesan rantai bekalan getah semulajadi dan, dengan tujuan itu, berkongsi dan terlibat dengan kontraktor untuk membangun dan menggunakan kebolehkesanan sosial dan alam sekitar dan alat pemetaan risiko di sepanjang rantai yang relevan yang cekap dan boleh dipercayai, untuk mencapai kebolehkesanan penuh dalam jangka sederhana.

Pirelli tidak dapat menyatakan dengan tepat berapa lama proses ini akan mengambil, disebabkan pemecahan rantai bekalan getah asli yang tinggi dan kompleksnya proses keberkesanan dan pemetaan risiko. Pirelli akan melaporkan kemajuan yang dibuat mengikut Seksyen XI Polisi ini.

Keputusan pemetaan risiko, serta kesediaan rantai bekalan untuk melibatkan diri dalam pelan pemulihan apabila perlu, akan memberi kesan kepada keputusan pembelian dan strategi pembangunan getah asli Pirelli.

Rasional:

Pemetaan rantai bekalannya membolehkan entiti mengetahui kawasan dari mana ia memperolehinya dan jenis organisasi yang berfungsi dengannya (secara langsung atau tidak langsung). Mengenal pasti kawasan penyumberan rantai bekalan sehingga hulu membolehkan untuk memahami realiti di darat, mengenal pasti cabaran, masalah dan risiko ketidakseimbangan dengan komitmen kemampuan yang diambil.

Sebaik sahaja rantai bekalan kawasan penyumberan diketahui, adalah penting untuk mengutamakan kawasan dan topik di mana entiti itu harus memfokuskan kerjanya untuk membawanya ke arah pelaksanaan polisi sepenuhnya secara berkesan dan cekap.

Untuk mengesan aliran getah yang dibeli di sepanjang rantai Pirelli akan bergantung pada penglibatan setiap nod rantai bekalan, secara langsung berhubung dengan pembekal peringkat pertama dan mengharapkan mereka untuk sama-sama berhubung dengan tahap pertama dan kedua mereka yang relevan di tapak.

Pirelli telah meninjau sistem kebolehkesanan yang ditawarkan oleh pasaran supaya, mana mungkin, dapat melengkap sistem data pembekal, walaupun memahami bahawa pembekalnya mungkin lebih suka untuk menggunakan dan membangunkan sistem mereka sendiri untuk mengesan rantai sambil melindungi maklumat persaingan.

Prinsip:

- **Ekspektasi untuk perladangan perindustrian, pemproses dan orang pertengahan**

a. Kebolehkesanan

- Entiti mencatat dan menyimpan dokumentasi mengenai sumber dari mana ia perolehi, berhubung dengan peringkat pertama dan seterusnya, dengan peringkat kedua untuk mengenal pasti aliran getahnya dari asal.
- Sistem Kualiti entiti termasuk kebolehkesanan getah yang dijual kepada pelanggan tertentu.
- Entiti menyokong Pirelli dalam pengumpulan data rantai bekalan dan dalam pemetaan risiko sumbernya.



b. Panduan langkah pertama:

- Entiti menggunakan sistem yang membolehkannya mengenal pasti semua pembekalnya (identiti dan lokasi), jumlah yang dibekalkan mereka, serta asal bekalan (pada minimum hingga kampung atau asalnya, yang paling ideal hingga ke ladang),
- Entiti terlibat dengan pembekalnya untuk mengenal pasti risiko dan jurang dalam rantaian bekalannya sendiri untuk tiada penyelarasan pada polisi Pirelli.

c. Definisi:

Kebolehesanan: Keupayaan untuk mengenalpasti dan mengesan sejarah, pengedaran, lokasi dan aplikasi produk, alat ganti dan bahan-bahan, untuk mengenalpasti asal-usul mereka.

d. Maklumat dan sumber-sumber tambahan:

Rangkaian standard penjagaan FSC menyediakan beberapa idea tentang sistem pengesanan untuk dilaksanakan tetapi penting untuk diperhatikan bahawa rantaian bekalan getah asli mungkin lebih rumit dan oleh itu sistem sedemikian mungkin tidak terpakai di semua tempat (pada asasnya kepada sumber pemegang kecil). <https://ic.fsc.org/en/document-center/id/80>

- **Ekspektasi untuk pemegang kecil:** keterbukaan dan kerjasama yang membolehkan pelanggan mengenal pasti dan mengesan asal-usul bahan yang mereka beli, dengan menggunakan alat yang akhirnya disediakan, dicadangkan atau tersedia.



vii. *Tadbir urus*

Pirelli menjangka pembekal getah aslinya:

- *untuk mematuhi Polisi ini;*
- *untuk mempromosikannya di sepanjang rantaian bekalan yang relevan;*
- *untuk membangunkan dan melaksanakan sistem ketekunan wajar yang berkaitan dengan Polisi ini ke arah rantaian bekalan.*

Polisi ini mengintegrasikan komitmen¹ yang telah diambil oleh Pirelli ke arah pengurusan mampan rantaian bekalannya, dan model pengurusan Pirelli telah terpakai untuk:

- *menggalakkan pembekal untuk menerapkan peningkatan berterusan dengan melaksanakan peluang bina pengetahuan dan aktiviti pembinaan kapasiti sendiri, dengan Pirelli dan melalui usaha kerjasama yang lain;*
- *menilai bakal pembekal getah asli atas prestasi alam sekitar, sosial dan etika perniagaan mereka dari fasa pra-homologasi melalui audit di tapak yang dijalankan oleh pihak ketiga;*
- *menghendaki pembekalnya menandatangani klausa kontrak kemampanan Pirelli (yang menerjemahkan komitmen Pirelli di atas ke dalam hak persekitaran, hak manusia dan buruh tertentu, serta etika perniagaan dan keperluan pematuhan pada anti-rasuah untuk pembekal, dengan permintaan rasmi untuk menyusun model pengurusan yang mampan yang sama ke dalam rangkaian bekalan langsung mereka dan untuk memantau pelaksanaan yang relevan dengan betul, untuk membolehkan kitaran yang mulia;*
- *memantau pematuhan pembekal dengan klausa kemampanan Pirelli melalui audit di tapak oleh pihak ketiga dan menentukan tindakan remedi jika diperlukan.*

Bukti ketidakpatuhan serius terhadap Polisi ini atau keengganan untuk menetapkan pelan pemulihan, atau kegagalan untuk melaksanakan pelan pemulihan yang dipersetujui, boleh menyebabkan penggantungan atau penamatan hubungan perniagaan Pirelli dengan pembekal yang dipersoalkan.

Sekiranya pembekal tier 2 dalam rantaian bekalan Pirelli terlibat dengan bukti yang serius terhadap ketidakpatuhan, Pirelli akan membincangkan cara yang paling sesuai untuk bertindak dengan pembekal tier 1 yang terlibat. Niat baik yang terbukti dan pendekatan proaktif terhadap langkah tindakbalas dianggap oleh Pirelli sebagai titik permulaan ke arah tanggungjawab dan mitigasi yang dikongsi, daripada penamatan serta-merta.

Rasional:

Rantaian bekalan getah asli mempunyai persediaan yang kompleks, dengan pelbagai perantara antara entiti seperti Pirelli dan penanam pokok getah. Setiap nod adalah penting dan merupakan aset kepada Pirelli. Setiap nod mempunyai peranan untuk dimainkan dalam menyokong pelaksanaan Polisi Pirelli. Untuk memastikan pendekatan yang kukuh diambil untuk pelaksanaan polisi, beberapa sistem dan proses perlu ditetapkan sementara manfaat bagi setiap nod perlu dikenalpasti.



Prinsip:

➤ **Jangkaan untuk lading perindustrian, pemproses dan orang pertengahan**

Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk lading perindustrian dan pemproses	Panduan Langkah Pertama untuk orang pertengahan	Sumber Tersedia
<p>a. Pengurusan dan tanggungjawab diperuntukkan dan jelas.</p>	<p>Tidak Berkenaan</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pengurusan entiti memahami dan mematuhi nilai dan konsep yang diserlahkan dalam dokumen ini, - Entiti ini telah memperoleh sumber manusia dan anggaran yang berpatutan untuk menyokong pelaksanaan Polisi Mampas Getah Asli Pirelli, - Peranan dan tanggungjawab telah diperuntukkan dengan jelas untuk memastikan operasi diselaraskan dengan nilai-nilai dan konsep-konsep tersebut. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pengurusan entiti memahami dan mematuhi nilai dan konsep yang diserlahkan dalam dokumen ini, serta apa yang diperlukan dari mereka, - Entiti telah memperuntukkan masa dan sumber untuk menyokong pelaksanaan Manual ini dan bekerja dengan pelaku rangkaian bekalan. 	<p>Tidak Berkenaan</p>
<p>b. Terdapat sistem untuk menguruskan aduan dan keluhan</p>	<p><i>Pembawa keluhan adalah individu atau kumpulan yang mengemukakan kebimbangan atau keluhan melalui mekanisme keluhan.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti berkomunikasi secara telus dan terbuka mekanisme pengurusan aduan dalaman dan luaran untuk semua pihak berkepentingan (termasuk pekerja, pembekal, komuniti tempatan, organisasi masyarakat sivil, dll) - Entiti itu memastikan mekanisme keluhannya telus kepada pembawa keluhan dan pihak ketiga apabila diperlukan, - Mana-mana pihak boleh menimbulkan keluhan kepada entiti (cth pekerja, kontraktor, pembekal, pemegang kepentingan, dll.) - Mekanisme keluhan entiti tidak mengakibatkan penggunaan kekerasan dan membenarkan proses penyelesaian adil. Pendekatan penyelesaian pertikaian alternatif diterokai untuk menyelesaikan 	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti mempunyai mekanisme pengurusan aduan dalaman dan luaran dan telah berkomunikasi kepada semua pihak berkepentingan (termasuk pekerja, pembekal, komuniti tempatan, organisasi masyarakat sivil, dll) - Entiti itu memastikan mekanisme keluhannya telus kepada pembawa keluhan, - Pendekatan penyelesaian pertikaian alternatif diterokai untuk menyelesaikan isu daripada penggunaan segera penalti atau laluan kehakiman. 	<p>Pirelli menggalakkan penggunaan panduan yang disediakan oleh institusi antarabangsa seperti Prinsip panduan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu mengenai Perniagaan dan Hak Asasi Manusia.</p>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian dan pemproses	Panduan Langkah Pertama untuk orang pertengahan	Sumber Tersedia
		<p>isu daripada penggunaan segera penalti atau laluan kehakiman.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mekanisme ini memastikan perlindungan pembawa keluhan atau pemberi maklumat, - Pembawa keluhan atau pemberi maklumat boleh tidak dikenalpasti, - Pembawa keluhan atau pemberi maklumat dapat menggunakan pihak ketiga untuk meningkatkan keluhannya atau untuk menyokong beliau dalam proses penyelesaian - Sebaiknya, entiti harus telus dan melaporkan secara umum mengenai mekanisme pengurusan keluhan. 		
<p>c. Terdapat pelan tindakan pelaksanaan dan entiti menyokong pembekalnya ke arah pelaksanaan polisi tersebut</p>	<p>Tidak Berkenaan</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Entiti telah membangun dan melaksanakan peta jalan yang menggambarkan tindakan dan garis masa yang akan diikuti untuk melaksanakan Polisi Getah Asli Mampan Pirelli, - Entiti ini telah memprioritaskan tindakan dalam pelan tindakan itu mengikut risiko rangkaian pembekalan melanggar Polisi Pirelli, - Entiti berkomunikasi kepada pembekalnya sendiri komitmen dan pelan hala dan meminta pembekalnya untuk menyokong mereka dalam perjalanan ini, Entiti itu juga telah mengenal pasti dan membangunkan tindakan untuk menyokong pembekalnya sendiri untuk melaksanakan Polisi ini, terutamanya apabila ia tentang sokongan pemegang kecil untuk melaksanakan tindakan yang dijangka untuk tahap perladangan. 	<p>Entiti itu menunjukkan kesediaan dan memberikan sokongan kepada pelanggan dan pembekalnya untuk melaksanakan Manual ini melalui:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Kerjasama intensif dengan pelanggannya, ➤ Berkongsi dengan pelanggannya maklumat rangkaian bekalan untuk melakukan pemetaan risiko, ➤ Sokongan dalam mengenal pasti tindakan pragmatik untuk menangani jurang, ➤ Sokongan dalam berkomunikasi, melaksanakan dan memantau tindakan ini. 	<p>Tidak Berkenaan</p>



Keperluan	Definisi	Panduan Langkah Pertama untuk ladang perindustrian dan pemproses	Panduan Langkah Pertama untuk orang pertengahan	Sumber Tersedia
d. Terdapat laporan kerap dan telus		<ul style="list-style-type: none">- Entiti itu berkomunikasi secara telus dan kerap, sekurang-kurangnya sekali setahun, di atas pelan arah yang dinyatakan di atas dan juga mengenai kemajuan yang dicapai dan cabaran yang dihadapi.	<ul style="list-style-type: none">- Entiti berkomunikasi secara berkala kepada pelanggan mengenai kemajuan.- Entiti berkomunikasi secara berkala kepada pembekalnya.	

➤ **Jangkaan untuk pemegang kecil:**

- Kerjasama dengan pelanggan dalam menetapkan pelan aktiviti yang bertujuan untuk meliputi jurang yang dikenal pasti terhadap polisi dan Manual.
- Perwakilan kumpulan beberapa pemegang kecil dalam bidang pengeluaran yang sama perlu dipupuk untuk membolehkan dialog yang cekap mengenai isu-isu pembangunan utama yang mungkin lazim bagi majoriti pemegang kecil dalam kawasan yang sama.



viii. Kerjasama dan dialog yang konstruktif sebagai tongkat utama

Pirelli percaya bahawa cabaran global kelestarian getah asli memerlukan penglibatan, kerjasama, dialog dan perkongsian di kalangan semua pelaku yang terlibat.

Selain melibatkan diri dengan pembekal, Pirelli memupuk dan menyokong kerjasama aktif di peringkat industri dan di kalangan pihak berkepentingan memainkan peranan yang penting dalam rantaian nilai getah asli, dengan keyakinan bahawa selain daripada penglibatan individu syarikat, usaha bersama boleh menghasilkan kemajuan yang lebih kuat dan lebih pantas ke arah pembangunan mampan rantaian bekalan getah alam

Pirelli bekerjasama dengan inisiatif pemerintah nasional dan antarabangsa, bukan pemerintah, luas-industri dan akademik untuk membangunkan polisi-polisi dan prinsip getah asli mampan global.

Rasional:

Cabaran rantaian bekalan getah asli tidak boleh diselesaikan dengan sendirian, oleh satu syarikat sahaja, atau dengan bekerja dalam satu rantaian bekalan tunggal.

Oleh itu adalah penting agar rakan-rakan dan pelaku rantaian bekalan bergabung untuk bertukaran tentang masalah, berkongsi pembelajaran dan membangunkan penyelesaian bersama, yang boleh digunakan di peringkat seluruh industri.

Prinsip:

➤ Ekspektasi untuk perladangan dan pemprosesan perindustrian

a. Kerjasama dan penyertaan dalam dialog tempatan dan industri

Pirelli akan bekerja dan menjangka pembekalnya akan bekerjasama dalam platform pelbagai-pihak berkepentingan yang berlainan yang bertujuan untuk mengenal pasti penyelesaian pragmatik, di peringkat landskap tempatan dan / atau dalam industri Getah Asli.

b. Panduan langkah pertama:

- Entiti telah mengenal pasti pihak berkepentingan yang relevan untuk berunding dan bekerjasama untuk membantu merancang operasi dan menyemak hasil pemantauan.
- Entiti ini bertujuan (setakat keupayaannya) untuk beserta dalam platform dialog pelbagai pihak-berkepentingan yang relevan dengan konteks dan aktiviti setempatnya.
- Entiti perlu mencari peluang untuk menyokong petani getah membangunkan persatuan pemegang getah serantau atau nasional yang akan bebas daripada institusi pemerintah dan peranannya untuk mewakili kepentingan mereka melalui dialog dengan pemerintah, pelaku industri dan masyarakat sivil.

Definisi: Tidak Berkenaan

Maklumat dan submer tambahan: Tidak Berkenaan



➤ **Ekspektasi untuk orang pertengahan dan pemegang kecil:**

Di sesetengah negara, terutamanya bagi pemegang kecil, terdapat sedikit atau tiada persatuan mengumpul suara mereka. Ini menjadikan dialog dan kemajuan polisi pembangunan sangat berpecah-belah dengan akibatnya penyebaran peluang pengembangan bersama dan perkongsian nilai. Oleh itu, Pirelli mempromosikan pelaku rantai bekalnya untuk mematuhi atau membentuk persatuan / platform sedemikian:

- Orang tengah, dan pemegang kecil, harus mematuhi dan terlibat dalam persatuan atau koperasi sedia ada yang mewakili suara mereka;
- Peladang getah harus terlibat dalam membangunkan persatuan pemegang getah serantau atau nasional yang akan bebas daripada institusi pemerintah dan yang mana peranannya untuk mewakili kepentingan mereka melalui dialog dengan pemerintah, pelaku industri dan masyarakat sivil.

ix. Bentuk pensijilan diiktiraf di peringkat antarabangsa

Pirelli menggalakkan rantai bekalnya untuk melibatkan diri dalam sistem pensijilan yang diiktiraf di peringkat antarabangsa, yang kukuh diaudit oleh pihak ketiga untuk etika alam sekitar, sosial dan perniagaan yang mampan di semua peringkat rantai bekalan, dari ladang kepada peniaga, kepada kilang pemproses dan perdagangan, berakhir di hiliran dengan proses pembuatan tayar Pirelli.

Rasional:

Menetapkan keperluan dalam rantai bekalan yang kompleks kadang-kadang menjadi tanggungjawab yang berat yang mana pengurusan entiti mungkin tidak selalu boleh mengawalinya. Pensijilan adalah sistem pengesahan yang memberikan kepada entiti suatu makna yang baik untuk menunjukkan keberkesanan pencapaiannya kepada pelanggan, serta kepada pemegang kepentingan global. Manfaat pensijilan termasuk pelaksanaan model pengurusan yang mewujudkan kebolehlaksanaan yang efisien dalam rantai bekalan. Di samping itu, sistem pemantauan pihak ketiga seperti ini membantu mengenal pasti kemungkinan jurang terhadap piawaian antarabangsa dan oleh itu menyokong entiti dan rantai bekalnya untuk maju dengan peningkatan berterusan. Di samping itu, mempunyai pensijilan yang sah berdasarkan *piawaian diiktiraf di peringkat antarabangsa* bermakna bahawa audit pengesahan oleh pelanggan, atau pihak berkepentingan, dengan beban yang berkaitan biasanya akan berkurangan.

Dengan melaksanakan manual ini, entiti mencapai tahap yang memenuhi ekspektasi utama piawaian pensijilan yang paling maju dan diiktiraf secara meluas.

Prinsip:

- **Ekspektasi untuk ladang perindustrian, pemproses, orang pertengahan dan pemegang kecil**
 - a. Pelan tindakan pelaksanaan manual juga mempertimbangkan keperluan piawaian pensijilan antarabangsa yang terpilih.***



Panduan langkah pertama:

- Sebaik sahaja entiti itu melancarkan pelan hala tuju masa untuk menyelaraskan Manual ini, entiti itu juga harus mengesahkan sama ada sebarang langkah harus ditambah, atau diubah suai, untuk mencapai persijilan mengikut standard yang dipilih;
- Sebaik sahaja tindakan pelan hala telah dilaksanakan, entiti boleh meminta audit bebas bertujuan untuk mendapatkan persijilan;
- Bagi pemegang kecil, pensijilan kumpulan biasanya lebih efisien, dan biasanya lulus walaupun kerjasama utama dengan pemproses bersedia untuk menyokong pelaksanaan rantai bekalan yang bersijil.

Definisi: Tidak Berkenaan

Maklumat dan submer tambahan: Tidak Berkenaan

Tiang-tiang berikut didedikasikan kepada proses dan komitmen Pirelli sendiri. Ia, oleh itu, tidak selanjutnya diperkembangkan dalam Manual ini.

x. Pelaksanaan polisi

Untuk memudahkan pelaksanaan Polisi ini, Pirelli akan menyusun Manual Pelaksanaan yang berdedikasi dan akan menyediakan sesi dan bahan latihan yang berdedikasi di berbagai tahap rantai bekalan getah asli dan juga kepada pekerja yang terlibat dalam proses tersebut.

Pirelli menyokong dan berinteraksi dengan inisiatif pembangunan kapasiti dan pembangunan keupayaan yang bertujuan untuk mendapatkan pembangunan asas bekalan getah asli yang mahir, berkelayakan dan mampan..

xi. Komunikasi tentang kemajuan

Pirelli akan berkomunikasi mengenai kemajuan yang dibuat ke atas pelaksanaan Polisi menerusi saluran institusinya, termasuk laman web Syarikat dan Laporan Tahunan.

Di mana sesuai, kemajuan yang dicapai dan halangan yang dijumpai akan dibincangkan dalam Dialog Pemegang Saham yang didedikasi, dengan tujuan untuk menyokong pelaksanaan Polisi dengan cara yang paling mampan dan cekap oleh pelaku yang terlibat dalam rangkaian.

xii. Prosedur Pengaduan

Pirelli menyediakan rantai bekalan dan Pihak Berkepentingan secara umum dengan saluran berdedikasi dan sulit ("Polisi Meniup Wisel-Prosedur Aduan Kumpulan") yang disiarkan di laman web Pirelli) untuk melaporkan sebarang situasi yang boleh merupakan pelanggaran Polisi ini.



Lampiran

Definisi

Akses kepada remedi adalah cara untuk memulihkan hak atau mencegah atau mendapatkan ganti rugi untuk satu kesalahan.

Atribut adalah ciri khusus (cth. spesis, populasi spesis, tapak, perkhidmatan ekosistem, landskap, dll) kawasan yang menjadikan kawasan ini dianggap sebagai kawasan HCV, hutan HCS, Landskap Hutan Intak atau tanah gambut.

Pensijilan adalah peruntukan oleh badan bebas dengan jaminan bertulis (suatu perakuan) bahawa produk, perkhidmatan atau sistem yang berkenaan memenuhi keperluan khusus.

Buruh kanak-kanak adalah kerja yang menghalang kanak-kanak dari zaman kanak-kanak mereka, potensi mereka dan maruah mereka, dan yang berbahaya kepada perkembangan fizikal atau mental mereka, termasuk kerja waktu malam.

Perundingan kolektif adalah rundingan gaji dan syarat-syarat pekerjaan oleh sebuah badan pekerja yang terancang.

Pembangunan Komuniti adalah satu proses di mana ahli komuniti berkumpul untuk mengambil tindakan kolektif dan menghasilkan penyelesaian kepada masalah yang biasa. Program ini akan menyenaraikan tindakan dikenalpasti oleh pemimpin sivik, aktivis, rakyat dan profesional terlibat untuk meningkatkan pelbagai aspek komuniti, biasanya bertujuan untuk membina komuniti tempatan yang lebih kukuh dan lebih berdaya tahan.

Hak adat adalah hak komuniti setempat dan orang asli untuk mengamalkan dan menghidupkan semula tradisi budaya dan adat mereka. Ini termasuk hak untuk mengekalkan, melindungi dan mengembangkan manifestasi masa lalu, masa kini dan masa depan budaya mereka, seperti tapak arkeologi dan sejarah, artifak, reka bentuk, upacara, teknologi dan seni visual dan persembahan dan sastera.

Diskriminasi adalah apa-apa perbezaan, pengecualian, sekatan atau keutamaan berdasarkan bangsa, warna, asal usul keturunan atau bangsa atau etnik, jantina, agama, pendapat politik, yang mempunyai maksud atau kesan membatalkan atau merosakkan pengiktirafan, keseronokan atau pelaksanaan, atas tahap yang sama, hak asasi manusia dan kebebasan asas dalam bidang hidup awam dari segi politik, ekonomi, sosial, budaya atau mana-mana yang lain.

Ketekunan wajar merujuk kepada proses berterusan perusahaan yang bertujuan untuk mengenal pasti, menghalang, mengurangkan, dan menjelaskan bagaimana ia menangani kesan hak asasi manusia yang buruk dari operasinya. Proses itu harus termasuk menilai kesan hak asasi manusia yang sebenar dan berpotensi, mengintegrasikan dan bertindak terhadap penemuan, menjejaki respons, dan menyampaikan bagaimana kesan ditangani.

Pekerja luar ialah orang yang bekerja dan dibayar secara langsung atau tidak langsung oleh entiti untuk buruh yang dijalankannya untuk operasi entiti itu

Buruh keluarga berlaku dalam dua jenis:

Apabila ahli keluarga menyokong atau terlibat dalam buruh yang dijalankan oleh salah seorang ahli keluarga mereka untuk operasi entiti lain.

Apabila ahli keluarga menyokong atau terlibat dalam buruh yang dijalankan untuk operasi ahli keluarga mereka.



Buruh paksa merujuk kepada situasi di mana orang dipaksa bekerja melalui penggunaan keganasan atau intimidasi, atau dengan cara yang lebih halus seperti hutang terkumpul, pengekalan kertas identiti atau ancaman pemberhentian kepada pihak berkuasa imigresen.

Buruh paksa, bentuk kontemporen perhambaan, perhambaan hutang dan pemerdagangan manusia adalah istilah yang berkait rapat walaupun tidak sama dengan akal hukum. Kebanyakan situasi perhambaan atau pemerdagangan manusia bagaimanapun termasuk di bawah definisi kerja paksa oleh ILO.

Persetujuan Bebas, Terdahulu dan Dimaklumi (FPIC) adalah hak khusus yang berkaitan dengan komuniti setempat. Ia membolehkan mereka memberi atau menahan persetujuan kepada projek yang boleh menjejaskan mereka atau wilayah mereka.

'Bebas' bermaksud tiada manipulasi atau paksaan kepada komuniti dan proses itu diarahkan sendiri oleh mereka yang terdapat kesan oleh projek itu.

'Terdahulu' menyiratkan bahawa persetujuan dicari cukup awal dari mana-mana aktivasi dimulakan atau diberi kuasa, dan waktu untuk proses perundingan terjadi harus dijamin oleh agen relatif. 'Dimaklumkan' menyarankan wakil-wakil komuniti yang relevan menerima informasi memuaskan tentang pokok-pokok utama projek seperti sifat, saiz, kelajuan, kebalikan, skop projek, sebab untuknya, dan tempohnya. Komuniti juga harus ada akses kepada laporan utama untuk kesan ekonomi, alam sekitar budaya yang projek akan miliki. Bahasa yang digunakan mesti difahami oleh rakyat.

'Persetujuan' bermaksud proses di mana penyertaan dan perundingan adalah tunggak utama dan di mana kesepakatan dicapai.

Kebebasan berserikat adalah hak pekerja untuk secara bebas membentuk dan menyertai organisasi pekerja seperti kesatuan sekerja, persatuan pekerja dan majlis atau jawatankuasa pekerja untuk mempromosikan dan mempertahankan kepentingan pekerjaan.

Medan hijau adalah kawasan yang mempunyai perlindungan tumbuh-tumbuhan semulajadi.

Pembawa keluhan adalah individu atau kumpulan yang mengemukakan kebimbangan atau keluhan melalui mekanisme keluhan.

Kerja berbahaya adalah kerja yang, dari sifatnya atau keadaan di mana ia dijalankan, berkemungkinan akan merosakkan kesihatan, keselamatan atau moral anak-anak atau belia.

Pendekatan Bekalan Karbon Tinggi (HCS) adalah metodologi yang membezakan kawasan hutan untuk perlindungan dari tanah yang terdegradasi dengan nilai karbon dan biodiversiti yang rendah yang boleh dibangunkan. Metodologi ini dibangunkan dengan tujuan untuk memastikan pendekatan yang praktikal, telus, mantap, dan boleh dipercayai secara saintifik yang diterima secara meluas untuk melaksanakan komitmen untuk menghentikan penebangan hutan di kawasan tropika, dan memastikan hak dan kehidupan rakyat setempat dihormati.

Nilai Konservasi Tinggi (HCV) adalah nilai-nilai biologi, ekologi, sosial atau budaya yang sangat ketara atau sangat kritikal di peringkat kebangsaan, serantau atau global.

Perladangan perindustrian adalah mana-mana perladangan dengan saiz di atas saiz pemegang kecil.

Landskap Hutan Intak (IFL) adalah mozek lancar dari hutan dan ekosistem yang semula jadi tiada pohon dalam zon tahap hutan semasa, yang tidak menunjukkan tanda-tanda aktiviti manusia atau pemecahan



habitat dari jauh dan cukup besar untuk mengekalkan semua kepelbagaian biologi asli, termasuk populasi spesis luasyang berleluasa. IFL perlu dianggap sebagai kawasan HCV.

Pembersihan dan penyediaan tanah adalah aktiviti yang dijalankan apabila entiti menghapuskan penutup tanah semasa (hutan, belukar, savana, dll) untuk memulakan projeknya.

Komuniti setempat termasuk orang yang tinggal di dalam atau di sekitar tapak entiti yang secara langsung atau tidak langsung dipengaruhi oleh operasi di tapak entiti. Dalam dokumen ini ia juga termasuk "orang asli" seperti yang ditakrifkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.

Orang pertengahan dalam dokumen ini bermaksud entiti yang membeli bahan mentah kepada penanam (kecil atau perindustrian) dan menjualnya kepada entiti lain, ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, pusat pengumpul, peniaga, orang pertengahan, ladang industri yang membeli hasil tuaian pemegang kecil untuk terus menjualnya. Gaji minimum adalah gaji terendah yang dibenarkan oleh undang-undang atau oleh perjanjian khusus.

Pemetaan partisipatif adalah proses mengenal pasti dan memetakan sempadan dan tanah komuniti menggunakan pengezonan komuniti untuk memastikan keberlanjutan kehidupan masyarakat pribumi dan komuniti setempat, melalui perundingan dan dengan persetujuan akhir oleh ahli komuniti kampung sebelahan.

Slip gaji dikeluarkan kepada pekerja apabila mereka dibayar. Ia dengan jelas menyatakan butiran pekerja yang sedang dibayar, jumlah pendapatan, dan apa-apa potongan.

Tanah gambut adalah sebarang tanah dengan tanah gambut yang dicirikan oleh kandungan organik lebih daripada 65%, tanpa mengira kedalaman dan kawasan permukaan. Kerana kandungan penting mereka dalam bahan organik yang tidak rosak, tanah gambut adalah sinki karbon yang penting.

Prosesor bermakna dalam dokumen ini sebarang jenis pelaku rantai bekalan yang mengubah getah asli selepas penuaian dan pengumpulan dari penanam.

Agensi pengambilan kerja ialah sama ada perkhidmatan pekerjaan awam atau agensi pekerjaan swasta dan semua perantara atau subagen lain yang menawarkan perkhidmatan pengambilan dan penempatan pekerja.

Pemulihan adalah proses membantu pemulihan ekosistem, habitat, spesis, dll yang telah terdegradasi, rosak atau dimusnahkan.

Penginapan selamat dan bersih adalah penginapan yang mencukupi dan baik dan persekitaran hidup yang sesuai.

Pemegang kecil ditentukan oleh saiz ladang mereka. Apabila tiada undang-undang tempatan menentukan saiz maksimum untuk perladangan pemegang kecil, ini ditetapkan pada 50 ha.

Pihak berkepentingan adalah orang, kumpulan atau organisasi yang mempunyai kepentingan sah dalam projek atau entiti. Kepentingan yang sah ini boleh datang dari kesan aktiviti entiti yang memang atau mungkin mempengaruhi pihak berkepentingan, atau dari pengetahuan atau misi tertentu yang dimiliki oleh pemegang kepentingan yang berkaitan dengan aktiviti entiti atau subjek perundingan.

Bangsai bekalan adalah keseluruhan kawasan dari mana entiti mendapat sumber bahan-bahan input.

Permukaan gambut yang berbentuk kubah mempunyai jadual air sendiri yang dipenuhi oleh air hujan.

Pembekal pihak ketiga adalah mana-mana pembekal yang bukan sebahagian daripada organisasi/syarikat yang sama dengan entiti. Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada: pemegang kecil, penanam luaran, orang tengah bebas.



Kebolehhesanan adalah keupayaan untuk mengenal pasti dan mengesan sejarah, pengedaran, lokasi dan penggunaan produk, bahagian dan bahan, untuk mengenal pasti asal usulnya.

Kumpulan rentan adalah satu populasi, individu atau organisasi yang tidak dapat menjangka, mengatasi, menentang dan pulihkan diri daripada kesan negatif.

Ia termasuk 12 kumpulan; orang yang mempunyai sumber yang terhad atau peningkatan risiko relatif untuk morbiditi, kematian anak ibu, rumah tangga yang diketuai oleh wanita, kanak-kanak dengan keperluan khas, orang tua atau belia, minoriti etnik, populasi yang kehilangan tempat tinggal, orang yang tinggal jauh dari perkhidmatan atau mengalami penyakit kronik, orang yang kurang upaya.

Pekerja muda adalah pekerja melebihi usia minimum pekerjaan mengikut undang-undang tetapi di bawah umur 18 tahun.



Rujukan

Untuk membangunkan dokumen ini, Pirelli menggunakan dan membuat rujukan kepada dokumen berikut:

- Polisi Getah Semulajadi Mampan:Pirelli :
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-sustainable-naturalrubber-policy>
- Nilai dan Kod Etika Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-ethical-code>
- Kod Tingkah Laku Pembekal Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-code-of-conduct>
- Program Anti-Rasuah Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-anti-corruptionprogram>
- Polisi Kualiti Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-quality-policy>
- Polisi Tanggungjawab Sosial Pirelli untuk Kesihatan Pekerjaan, Keselamatan dan Hak, dan Alam Sekitar:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/social-responsibility-policyfor-occupational-health-safety-rights-environment>
- Polisi Penyumberan Hijau Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-green-sourcing-policy>
- Penyata Peluang Sama Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-equal-opportunitiesstatment>
- Polisi Meniup Wisel (Whistleblowing) Pirelli:
<https://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/sustainability/policies/sust-whistleblowing-policy>
- Rang Undang-Undang Antarabangsa Hak Asasi Manusia Pertubuhan Bangsa Bersatu, yang terdiri daripada Perisytiharan Universal Hak Asasi Manusia:
<http://www.un.org/en/universal-declaration-human-rights/>
- Perjanjian Antarabangsa mengenai Hak Sivil dan Politik:
<https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/ccpr.aspx>
- Perjanjian Antarabangsa mengenai Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan:
<https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/cescr.aspx>
- Sepuluh Prinsip Kompak Global PBB;
- Konvensyen Pertubuhan Bangsa Bersatu mengenai Hak Anak;
- Deklarasi Pertubuhan Bangsa Bersatu mengenai Hak-hak Orang Asli:
https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_en.pdf ;
- Prinsip Panduan Pertubuhan Bangsa Bersatu mengenai Perniagaan dan Hak Asasi Manusia:
https://www.ohchr.org/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf
- Konvensyen Pertubuhan Bangsa Bersatu melawan Rasuah;
- Matlamat Pembangunan Lestari Pertubuhan Bangsa Bersatu;
- Garis Panduan OECD untuk Perusahaan Multinasional:
<http://www.oecd.org/daf/inv/mne/48004323.pdf> ;
- Perisytiharan ILO mengenai Prinsip-prinsip dan Hak-hak Asal di Tempat Kerja dan konvensyen berkaitan yang terpakai;
- Konvensyen 110 ILO berkenaan Keadaan Pekerjaan Pekerja Perladangan;
- Konvensyen 169 ILO mengenai orang asli dan suku kaum;
- Konvensyen Eropah mengenai Hak Asasi Manusia;
- Deklarasi New York mengenai Hutan;



- Pengisytiharan Rio tentang Alam Sekitar dan Pembangunan;
- "Prinsip untuk Pelaburan Bertanggungjawab dalam Sistem Pertanian dan Makanan" yang dikeluarkan oleh Jawatankuasa Keselamatan Makanan Dunia;
- Konvensyen Kepelbagaian Biologi;
- Konvensyen mengenai "Perdagangan Antarabangsa Jenis-jenis Terancam Fauna dan Flora Liar".
- Garis Panduan Sukarela FAO PBB mengenai Tadbir Urus Bertanggungjawab Pegangan Tanah, Perikanan dan Hutan
- Dewan Perdagangan China Pengimport dan Pengeksport Logam Mineral dan Bahan Kimia (CCCMC) - Panduan untuk Getah Asli Mampan
<http://www.cccmc.org.cn/docs/2017-11/20171107204714430892.pdf> -
Kod Etika Antarabangsa FAO mengenai Pengagihan dan Penggunaan Racun Perosak
- Meja Bulat mengenai Prinsip dan Kriteria Minyak Sawit Mampan (RSPO).
- Integrasi Nilai Konservasi Tinggi (HCV), Simpanan Karbon Tinggi (HCS) Hutan dan Bebas, Persetujuan Bebas, Terdahulu dan Berpengetahuan (FPIC) oleh Kumpulan Pemandu Pendekatan HCS.